



# RECEPTOR DVD/CD

## MANUAL DEL USUARIO

**MODELO: LH-D6245**  
(Unidad principal: LH-D6245A,  
Altavoces: LHS-D6245T, LHS-D6245W)



Antes de conectar, operar o ajustar este producto, tenga a bien leer cuidadosa y completamente este folleto de instrucciones.

## Precauciones de seguridad



### PRECAUCION

PELIGRO DE DESCARGA  
ELECTRICA  
NO ABRA

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO quite la cubierta (o la tapa posterior) NO HAY adentro piezas que puedan ser utiles al cliente PARA SERVICIO DIRIJASE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO



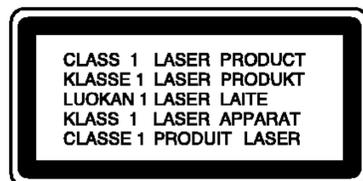
Este símbolo de un rayo con una punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario sobre la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro del receptáculo del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes sobre el funcionamiento y el mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a la unidad.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

**ADVERTENCIA:** No instale este equipo en un espacio cerrado como biblioteca o similar.



### PRECAUCION:

Este receptor de disco de vídeo digital emplea un sistema de laser.

Para asegurar el uso correcto de este producto, tenga a bien leer cuidadosamente este manual del usuario y guardarlo para referencia futura. Si la unidad requiriese de mantenimiento, contacte a la ubicación de un servicio autorizado –ver procedimiento para servicio.

El uso de controles, ajustes o la ejecución de procedimientos que no sean los que están especificados aquí, pueden causar riesgos de exposición peligrosa a la radiación.

Para evitar la exposición directa al rayo de laser, no trate de abrir el receptáculo. Radiación visible de laser al abrir. **NO MIRE AL RAYO DIRECTAMENTE.**

**PRECAUCION:** El aparato no debe ser expuesto al agua, ya sea por goteo o salpicado y no debe colocarse ningún objeto conteniendo líquido, por ejemplo un florero sobre el mismo.



### Notas sobre derechos de autor:

Esta prohibido por ley copiar, difundir, exhibir, difundir por cable, ejecutar en publico, o contratar material de derechos de autor sin permiso.

Este producto está equipado por medidas de protección de copias desarrolladas por Macrovision. Las indicaciones de protección de copias están grabadas en algunos discos. Al grabar estos discos en un VCR, aparecerá ruido en la película durante la reproducción.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor que son protegidos por ciertos reclamos de patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual poseídos por Macrovision Corporation y otros derechohabientes. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está destinado al hogar y a otros usos de exhibición limitada a menos que este de otro modo autorizado por Macrovision Corporation. El desarmado o la Ingeniería inversa está prohibida.

**NUMERO DE SERIE:** El número de serie se encuentra en la parte posterior de esta unidad.

Este número es solo para esta unidad y no está disponible para otras. Debe registrar aquí la información requerida y tener esta guía como un registro permanente de su compra.

Modelo N°. \_\_\_\_\_  
Serie N°. \_\_\_\_\_

## Tabla de Contenidos

### INTRODUCCION

Precauciones de seguridad .....	2
Tabla de Contenidos .....	3
Antes de poner en uso .....	4-5
Discos reproducibles .....	4
Precauciones .....	5
Notas sobre los discos .....	5
Sobre símbolos .....	5
Panel delantero y visor de ventana .....	6
Control remoto .....	7
Rear Panel Overview .....	8

### PREPARACION

Conexiones .....	9-13
Conexiones de antena .....	9
Conexion a un TV .....	10
Conexion a equipo externo .....	11
Conexion del sistema de altavoces .....	12
Disposicion de los altavoces .....	13
Antes de poner en funcionamiento .....	14-18
Miniglosario del Flujo de Sonido & del Modo Surround .....	14
Modo Sonido .....	14
Explicaciones generales .....	15
Visualizacion en pantalla .....	15
Configuracion inicial .....	16-18
• <i>Funcionamiento general de las configuraciones iniciales</i> .....	16
• <i>Idioma</i> .....	16
• <i>Imagen</i> .....	16
• <i>Configuración de bocinas</i> .....	17
• <i>Otros</i> .....	17
• <i>Control parental</i> .....	18

### FUNCIONAMIENTO

Reproduccion de un CD de DVD y de Video ..	19-21
Características generales .....	19
General Features .....	19
• <i>Cómo cambiar a otro TÍTULO</i> .....	19
• <i>Cómo cambiar a otro CAPÍTULO/PISTA</i> ..	19
• <i>Búsqueda</i> .....	19
• <i>Paralización de imagen y reproducción de marcos</i> .....	20
• <i>Cámara lenta</i> .....	20
• <i>Repetir</i> .....	20
• <i>Repetir A-B</i> .....	20
• <i>Búsqueda por tiempo</i> .....	20
• <i>Modo envolvente 3D</i> .....	20
• <i>Zoom</i> .....	21
• <i>Búsqueda por marcador</i> .....	21
Funciones especiales del DVD .....	21
• <i>Menú del título</i> .....	21
• <i>Menú del disco</i> .....	21
• <i>Ángulo de cámara</i> .....	21
• <i>Cambio del idioma del audio</i> .....	21
• <i>Cambio del canal de audio</i> .....	21
• <i>Subtítulos</i> .....	21

### Funcionamiento con CD de audio y discos en formato MP3/WMA .....

Reproduccion de un CD de audio o disco MP3/WMA ..	22
Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA. ....	22
• <i>Pausa</i> .....	23
• <i>Desplazamiento a otra pista</i> .....	23
• <i>Repetir Pista/Todo/Off</i> .....	23
• <i>Búsqueda</i> .....	23
• <i>Repetir A-B</i> .....	23
• <i>Modo sonido envolvente 3D</i> .....	23
• <i>Cambio del Canal del audio</i> .....	23

### Funcionamiento con disco en JPEG .....

Ver un disco JPEG .....	24
• <i>Moverse a otro archivo</i> .....	24
• <i>Imagen congelada</i> .....	24
• <i>Parra voltear la imagen</i> .....	24
• <i>Para rotar una foto</i> .....	24
• <i>Notas sobre las grabaciones JPEG</i> .....	24

### Reproduccion programada .....

Reproduccion programada con CD de audio Y disco de MP3/WMA .....	25
Reproduccion programada con un CD de Video ..	25

### Configuracion de bocinas .....

### Informacion adicional .....

Memoria de ultima condicion .....	26
-----------------------------------	----

### Operacion con Radio .....

Predeterminar las estaciones de radio .....	27
Escuchar la radio .....	27
Fijacion del cronometro para dormir .....	28
Atenuador .....	28
Mute (Sin sonido) .....	28
Uso del enchufe para auriculares .....	28

### REFERENCIAS

Lista de codigo de idioma .....	29
Lista de codigo de país .....	30
Solucion de problemas .....	31-32
Solucion de problemas .....	33

### Sobre los símbolos para instrucciones

 Indica riesgos que posiblemente causen daño a la unidad misma u otro daño material.

 Indica características especiales de funcionamiento de esta unidad.

 Indica avisos y sugerencias para facilitar la tarea.

Fabricado bajo licencia de los Laboratorios Dolby. "Dolby", "Pro Logic", y el símbolo de la doble-D son marcas registradas de los Laboratorios Dolby. Trabajos confidenciales No publicados. Copyderecha 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos están reservados.

Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 y otras patentes en todo el mundo other worldwide patents emitidas y pendientes. "DTS" y "DTS Digital Surround" (Sonidodigital envolvente) son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc. Copyderecha 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. All derechas reserved.

## Antes de poner en uso

### Discos reproducibles

	DVD (8 cm / disco de 12 cm)
	Vídeo CD (VCD) (8 cm / disco de 12 cm)
	Audio CD (8 cm / disco de 12 cm)

Ademas esta unidad puede reproducir DVD±R, DVD±RW y CD-R o CD-RW que contenga archivos de audio, MP3 o JPEG.

#### Notas

- Dependiendo de las condiciones del equipo de grabacion o del disco CD-R/RW (o DVD±R, DVD±RW) en sí, algunos discos CD-R/RW (o DVD±R, DVD±RW) no podran reproducirse en esta unidad.
- No adhiera ningun sello o etiqueta en ninguno de los lados (el lado etiquetado o el lado grabado) de un disco.
- No use CD con formas irregulares (pej.:, en forma de corazon u octogonal). Estos puede causar mal funcionamiento.

#### Notas sobre DVD y CD de vídeo

Algunas operaciones de reproduccion de DVD y de CD de vídeo pueden ser intencionadamente preparadas por los fabricantes de software.

Como esta unidad reproduce DVD y vídeos de CD de acuerdo con el contenido del disco diseñado por el fabricante de software, algunas características de reproduccion de la unidad pueden no estar disponibles o pueden agregarse otras funciones.

Consulte tambien las instrucciones suministradas con los DVD y los CD de vídeo. Algunos DVD hechos para propositos de negocios pueden no ser reproducidos en la unidad.

#### Código regional del receptor DVD y del DVD.

Este receptor DVD esta diseñado y fabricado para la reproduccion del software DVD codificado como region "4". El código de region en las etiquetas de algunos discos DVD indica el tipo de receptor que puede reproducir estos discos. Esta unidad puede reproducir solo discos DVD etiquetados "4" o "TODOS (ALL)". Si trata de reproducir otros discos, en la pantalla del televisor aparecera el mensaje "Check Regional Code" (Compruebe el código regional) . Algunos discos DVD pueden no tener una etiqueta con el código de region aun cuando su reproduccion esta prohibido dentro de los límites del area.



### Terminos relacionados con discos

#### Títulos (sólo DVD)

El contenido principal del film o el contenido de una película de acompañamiento o el contenido de una película adicional, o un album de musica.

A cada título se le asigna un numero de referencia de título, que le posibilita ser localizado facilmente.

#### Capítulo (sólo DVD)

Las secciones de una película o de una pieza musical que son mas pequeños que los títulos.

Un título se compone de uno o varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un numero de capítulo, que le posibilita localizar el capítulo que desea. Depending on the disc, no capítulos may be recorded.

#### Pista (Solamente CD de vídeo y CD de audio)

Las secciones de una película o una pieza musical en un CD de vídeo o un CD de audio. A cada pista se le asigna un numero de pista, lo capacita para localizar la pista que desea.

#### Escena

En un CD de vídeo con funciones PBC (Control de reproduccion), las películas y las imagenes quietas se dividen secciones llamadas "escenas". Cada escena se exhibe en el en la pantalla del menu y se le asigna un numero de escena, capacitandolo a localizar la escena que desea.

Una escena se compone de una o varias pistas.

#### Tipos de CD de vídeo

Hay dos tipos de CD de vídeo:

##### Los CD de vídeo equipados con PBC (Versión 2.0)

Las funciones PBC (Control de reproduccion) le permiten interactuar con el sistema por medio de los menus, busqueda de funciones, u otras operaciones típicas de computadora. Mas aun, las imagenes quietas de alta resolucion pueden ser reproducidas si se incluyen en el disco.

##### CD de vídeo no equipados con PBC (Versión 1.1)

Funcionan del mismo modo que los CD de audio, estos discos permiten reproducir películas de vídeo como así tambien sonido, pero no estan equipados con PBC.

## Antes de poner en uso (Continúa)

### Precauciones

#### Manipuleo de la unidad

##### **Al transportar la unidad**

La caja original para transporte así como los materiales embalaje son útiles. Para la máxima protección vuelva a envolver la unidad como fuera embalada originalmente en la fábrica.

##### **Al colocar la unidad.**

Las imágenes y sonidos de algún equipo cercano de TV, VCR o radio pueden distorsionarse durante la reproducción. En este caso, aleje la unidad del equipo de TV, VCR, o radio, o apague la unidad luego de quitar el disco.

##### **Para mantener limpia la superficie**

No use líquidos volátiles, tales como insecticidas para rociar, cerca de la unidad. No deje productos de goma de plástico en contacto con la unidad por un tiempo largo estos dejarán marcas en la superficie.

#### Limpieza de la unidad

##### **Para limpiar el gabinete**

Use un paño suave, seco. Si las superficies están muy sucias, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No use solventes fuertes, tales como alcohol, bencina o solvente, ya que estos pueden dañar la superficie de la unidad.

##### **Para obtener una imagen limpia**

El receptor DVD/CD es una unidad de tecnología de punta, de alta precisión. Si las lentes de recepción óptica y las partes importantes del disco están sucios o desgastados, la calidad de la imagen será pobre. Se recomiendan revisión y mantenimiento cada 1.000 horas de uso. (Esto depende del medio en el que se hace funcionar la unidad.)

Para detalles, tenga a bien tomar contacto con su distribuidor más cercano.

### Notas sobre los discos

#### Manipuleo de los discos

No toque el lado de reproducir del disco.

Tome el disco por los bordes de manera que las huellas digitales no toquen la superficie.

No pegue papel o cinta adhesiva sobre el disco.



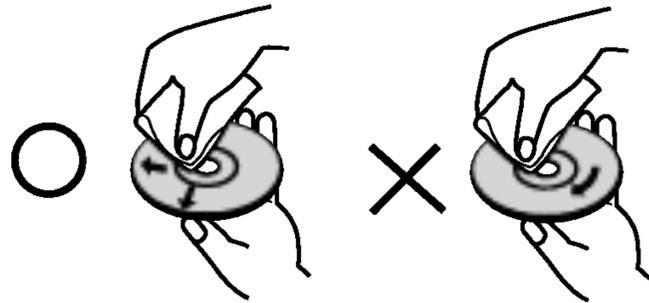
#### Guardar los discos

Después de usarlo, guarde el disco en su estuche.

No exponga el disco a la luz directa del sol o al calor, ni lo deje en un auto estacionado bajo la luz directa del sol, ya que puede aumentar considerablemente la temperatura dentro del vehículo.

#### Limpieza de los discos

Las huellas digitales o el polvo sobre el disco pueden causar una calidad pobre de imagen y distorsión de sonido. Antes de reproducir, limpie el disco con un paño limpio. Pase el paño desde el centro hacia afuera del disco.



No use solventes fuertes tales como alcohol, bencina, solvente, limpiadores disponibles en los comercios o rocíos anti-estática para discos de vinilo más antiguos.

### Sobre símbolos

#### Sobre la aparición del símbolo

El símbolo “” puede aparecer en la pantalla de la TV durante su funcionamiento.

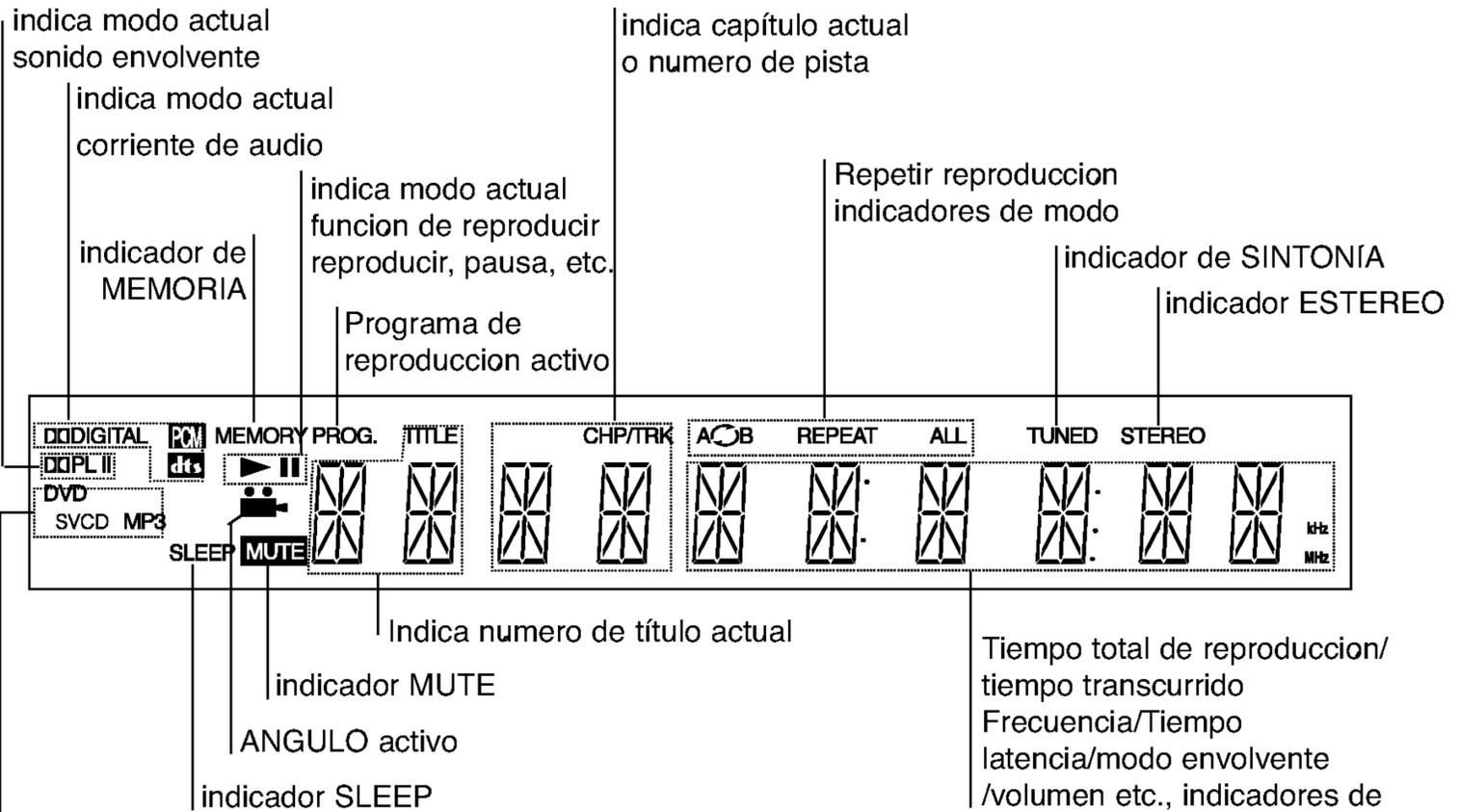
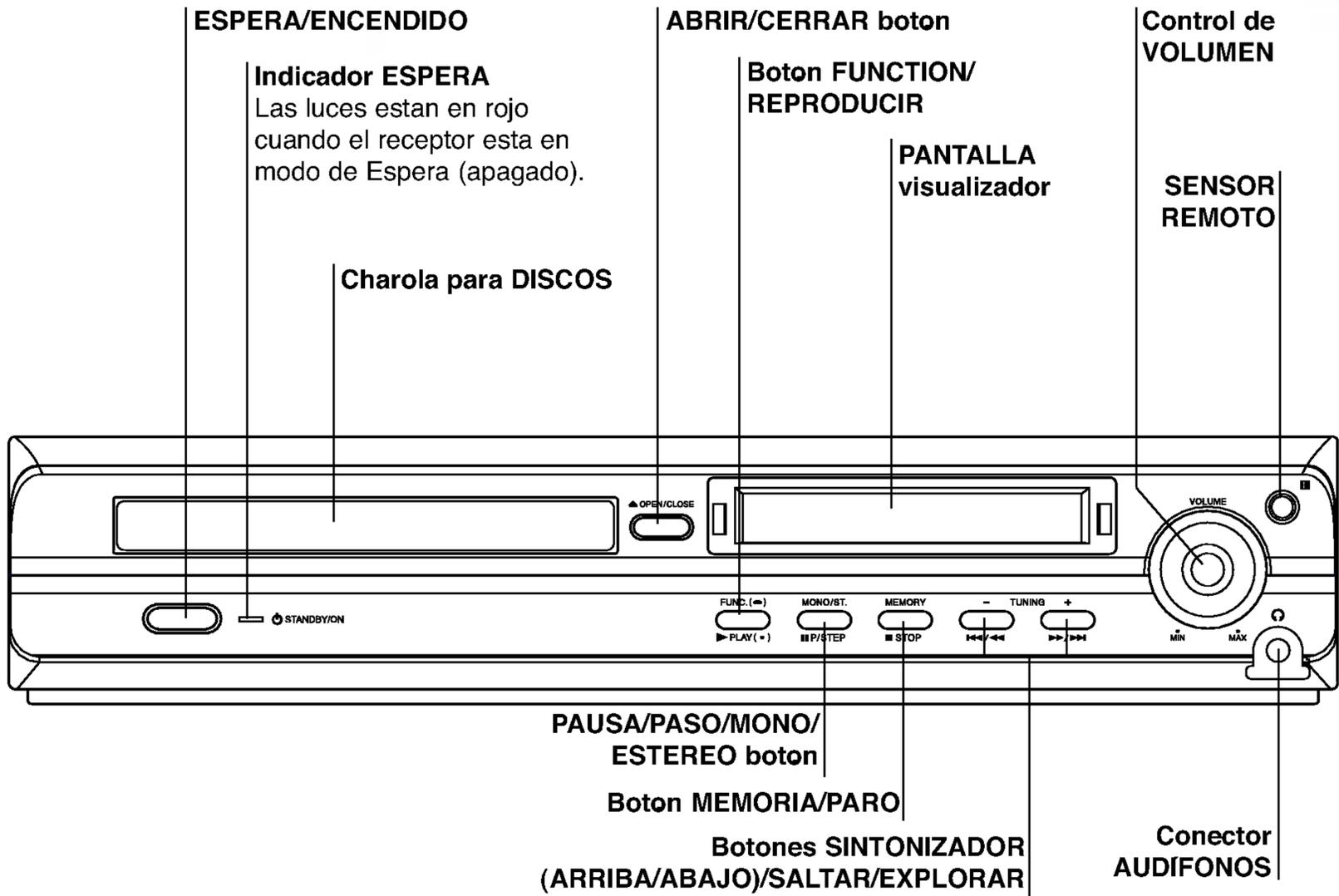
Este icono significa que la función que se explica en este manual del usuario no está disponible en ese disco de vídeo específico DVD.

#### Acerca de símbolos para instrucciones en el disco

Una sección cuyo título tiene uno de los siguientes símbolos es aplicable solamente al disco representado por el símbolo.

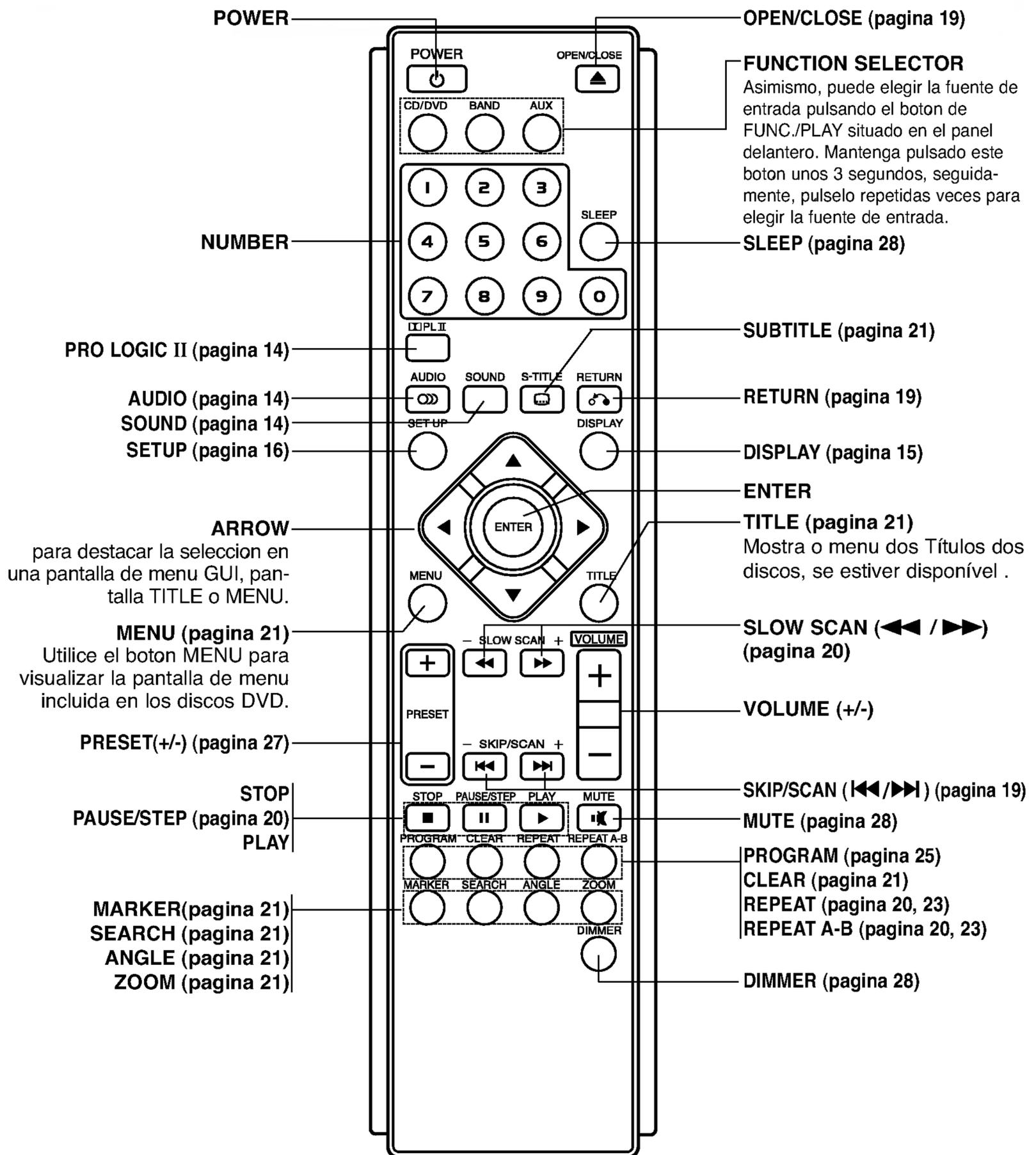
-  DVD
-  Vídeo CD con función PBC (control de reproducir)
-  Vídeo CD sin función PBC (control de reproducir).
-  Audio CDs
-  Disco MP3
-  Disco WMA.
-  Disco JPEG

## Panel delantero y visor de ventana



**DVD** indicador de DVD insertado  
**VCD** indicador de CD de video insertado  
**SVCD** indicador de CD de S-video insertado  
**MP3** indicador de disco MP3 insertado

## Control remoto

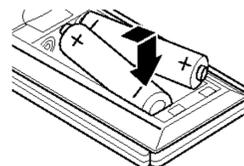


### Alcance de funcionamiento del Control remoto

Apunte el control remoto al sensor remoto y apriete los botones.

- **Distance:** aproximadamente 23 pies (7 m) desde el frente del sensor remoto
- **Angle:** aproximadamente de 30° en ambas direcciones respecto a la línea central del sensor remoto

### Instalacion de las baterías del control remoto

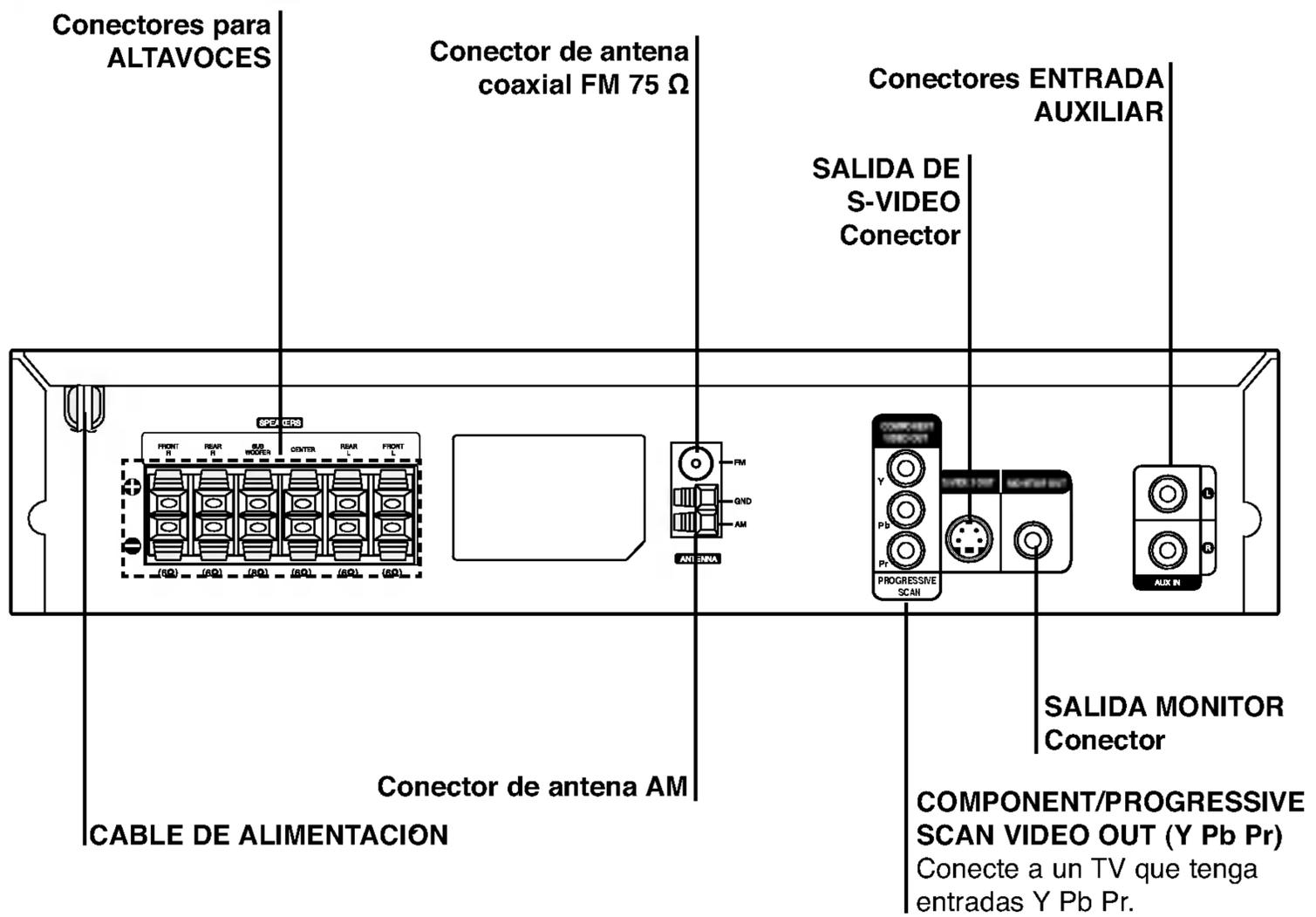


Quite la cubierta de las baterías en la parte posterior del control remoto e inserte dos baterías R03 (tamaño AAA) con ⊕ y ⊖ alineados correctamente.

#### ⚠ Precaución

No mezcle baterías viejas con nuevas. Nunca mezcle diferentes tipos de batería (estandar, alcalina, etc.).

## Rear Panel Overview



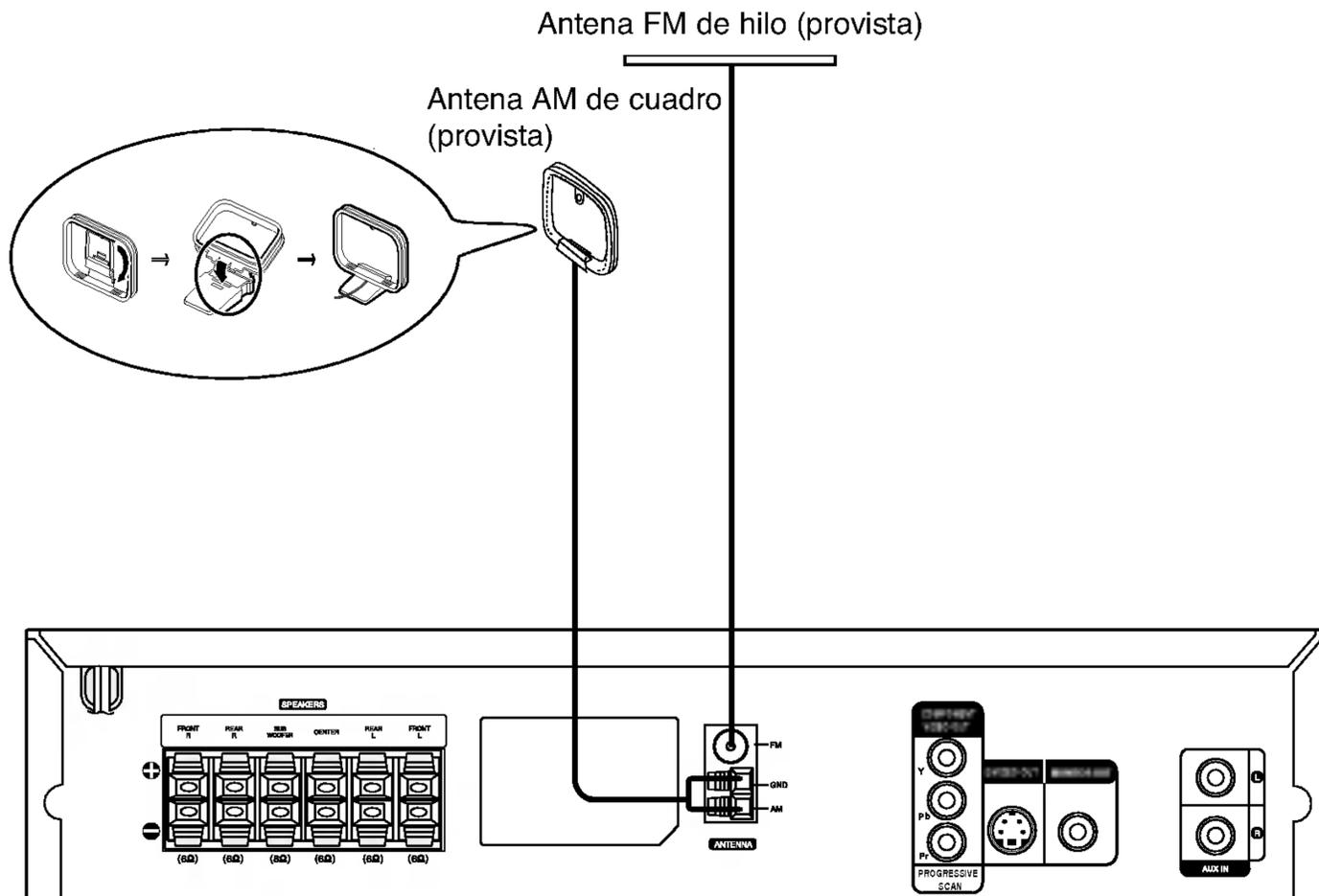
No toque las clavijas internas de los jacks en el panel posterior. La descarga electrostática puede causar daño permanente a la unidad.

## Conexiones

### Conexiones de antena

Conecte las antenas provistas FM/AM para escuchar la radio.

- Conecte la antena de cuadro AM al conector de antena AM.
- Conecte la antena aerea de FM al conector correspondiente.



#### Notas

- Para evitar que capte ruidos, mantenga la antena de cuadro AM lejos del receptor DVD/CD y de otros componentes.
- Asegurese de extender completamente la antena de hilo FM.
- Despues de conectar la antena de hilo FM, mantengala tan horizontal como sea posible.

## Conexiones (Continua)

### Conexion a un TV

- Haga una de las siguientes conexiones, según las capacidades de su equipo existente.

#### Sugerencias

- Según su TV y otro equipo que desea conectar, hay varias formas que puede conectar el reproductor. Use una de las conexiones descritas más abajo.
- Tenga a bien de consultar a los manuales de su TV, VCR, Sistema de estereo u otros aparatos, como necesario para hacer las mejores conexiones.

#### Precaucion

- Asegúrese que receptor DVD/CD este conectado directamente al TV. Seleccione la correcta AV entrada en su TV.
- No conecte receptor DVD/CD al TV por medio de su VCR. La imagen DVD podría distorsionarse por el sistema de copia de protección.

#### Conexion de vídeo

Conecte el enchufe de salida del MONITOR (MONITOR OUT) en el receptor DVD al enchufe de entrada de vídeo en el TV usando cable de vídeo provisto (V).

#### Conexion S-Vídeo

Conecte el enchufe de salida S-VIDEO OUT del receptor DVD al enchufe S-Vídeo del TV usando S-Cable de vídeo opcional (S).

#### Consejo

Si desea conectar el Receptor DVD a una TV con zocalo SCART, utilice el adaptador SCART-RCA incluido (T).

#### Conexion de componente de vídeo (Color Stream ®)

Conecte los enchufes de salida del COMPONENTE DE VIDEO EXTERNO/EXPLORADOR PROGRESIVO del receptor DVD a los enchufes correspondientes en el TV usando un cable opcional Y Pb Pr (C).

#### Conexion del Explorador progresivo (ColorStream® pro)

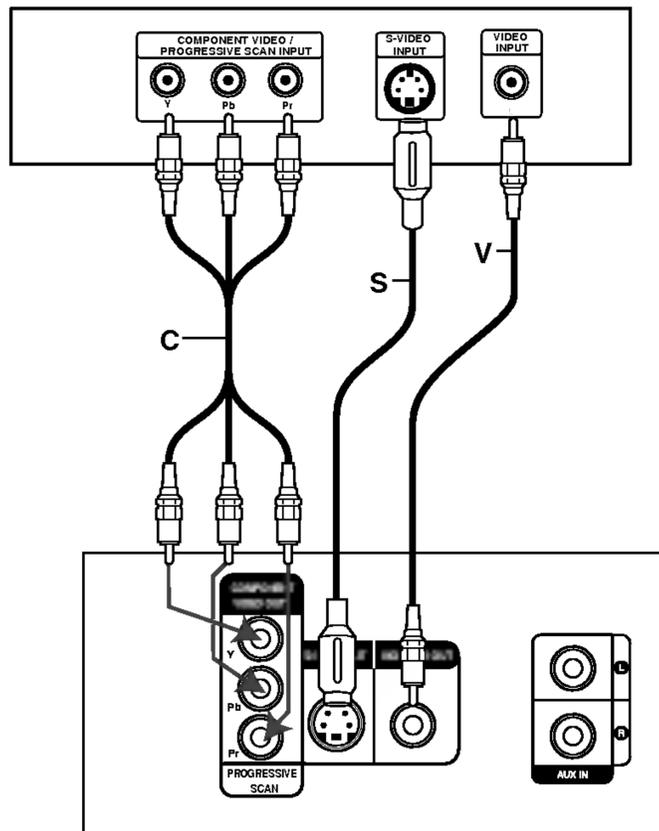
- Si su television es de alta definicion o "digital", puede sacar provecho de la salida de exploracion progresiva del reproductor de DVD para obtener la maxima resolucion de video posible.
- Si su TV no acepta el formato de Explorador Progresivo, la imagen aparecera borrosa si intenta usar el Explorador Progresivo en el reproductor de DVD.

Conecte las salidas de terminales de salida de video y del explorador progresivo COMPONENTE DE VIDEO EXTERNO/EXPLORADOR PROGRESIVO del reproductor de DVD en las entradas correspondientes de la TV utilizando un cable Y Pb Pr (C).

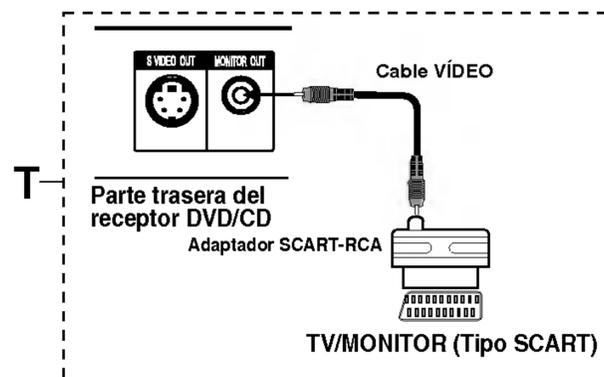
#### Notas

- Seleccione en el menu de configuracion el parametro de encendido "On" para el Explorador progresivo. Consulte la pagina 16.

#### Parte posterior TV



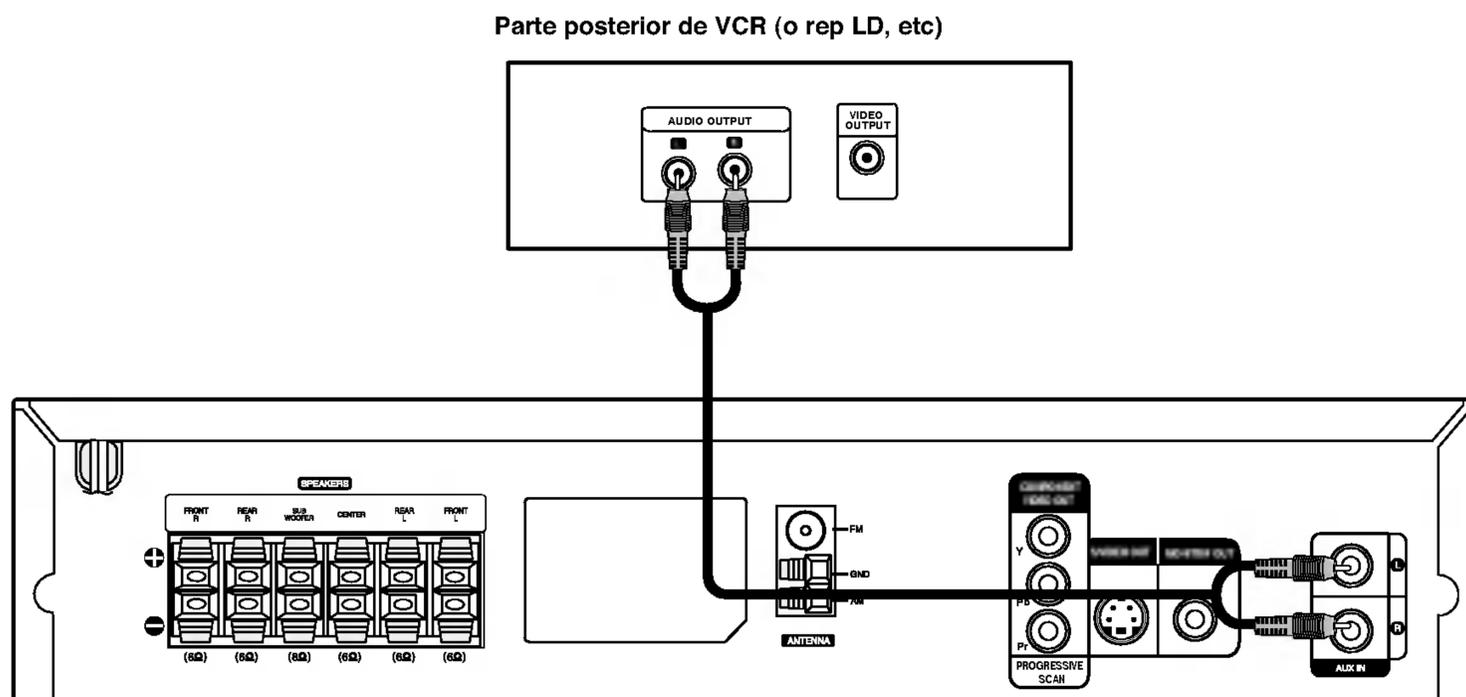
Parte trasera del receptor DVD/CD



T

## Conexiones (Continúa)

### Conexión a equipo externo



#### Conexión

Conecte las entradas AUX IN (L/R) en el receptor DVD/CD a las salidas AUDIO OUT (L/R) de la VCR, reproductor LD, etc usando los cables de audio.

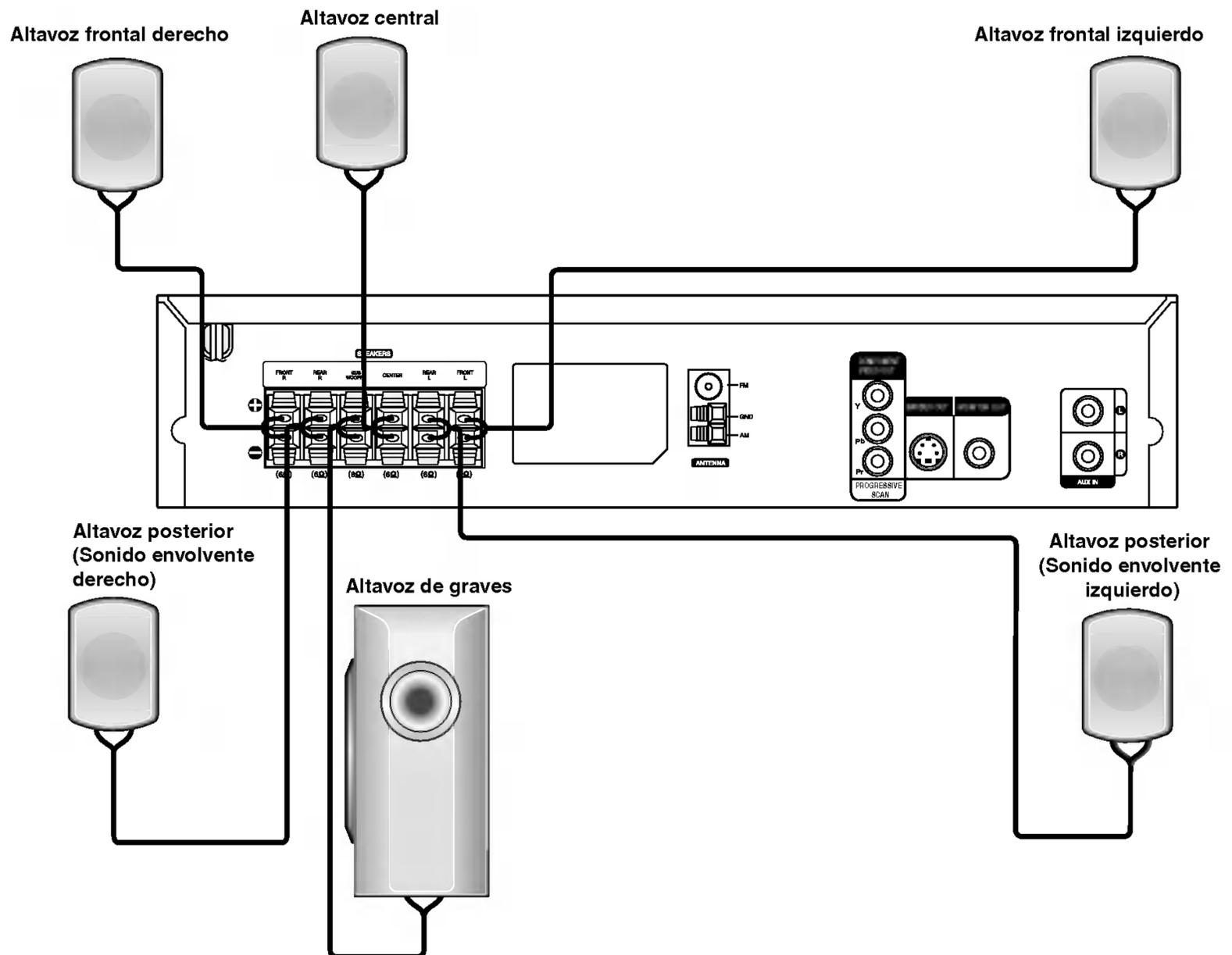
#### Consejo

Oprima AUX en el control remoto para seleccionar la entrada de estas conexiones. Aparecerá AUX en la pantalla.

## Conexiones (Continua)

### Conexion del sistema de altavoces

Conecte los altavoces usando los cables provistos para los altavoces haciendo corresponder los colores de las terminales y los de los cables. Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste los parametros del altavoz (distancia, nivel, etc.).



#### Notas

- Asegurese de hacer corresponder el cable del altavoz con la terminal correcta de los componentes: + a + y - a -. Si los cables estan invertidos, el sonido se vera distorsionado y carecera de base.
- Si usa altavoces delanteros con baja potencia maxima de servicio, ajuste el volumen cuidadosamente para evitar salida excesiva en los altavoces.
- No desarme la cubierta frontal del altavoz provista.

## Conexiones (Continua)

### Disposicion de los altavoces

En caso de disposicion normal, utilice los 6 altavoces (2 frontales, el central, 2 posteriores y el altavoz de graves). Si desea obtener un sonido de graves de maxima calidad, sonido envolvente digital DTS, o sonido envolvente Dolby Digital, debe conectar el altavoz de graves.

- **Altavoces frontales**

Coloque los altavoces de forma equidistante desde su posicion de escucha. Para una mejor percepcion, orientelos a un intervalo de 45 grados.

- **Altavoz central**

La situacion ideal es que se encuentre a la misma altura que los frontales, aunque tambien se puede colocar encima o debajo del televisor.

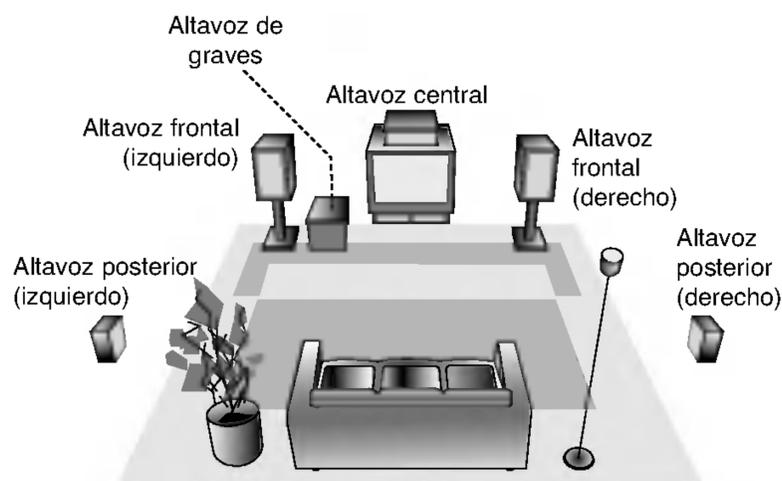
- **Altavoces posteriores**

Coloquelos a la derecha y a la izquierda, en la parte posterior de la zona de escucha. Estos altavoces producen el desplazamiento del sonido necesario para la reproduccion de sonido envolvente. A fin de obtener un resultado optimo, se recomienda no instalar los altavoces posteriores demasiado lejos de la posicion de escucha, así como su disposicion a la altura del oído o ligeramente por encima. Tambien resulta muy eficaz orientar los altavoces posteriores hacia una pared o hacia el techo, con lo que se obtiene una mejor difusion del sonido.

En caso de habitaciones de dimensiones reducidas, si la audiencia se encuentra muy cerca de la pared posterior, puede colocar los altavoces posteriores uno enfrente de otro y entre 60 y 90 cm. por encima del oído.

- **Altavoz de graves**

Puede colocarse en cualquier posicion frontal.



**Ejemplo de disposicion de los altavoces**

## Antes de poner en funcionamiento

### Miniglosario del Flujo de Sonido & del Modo Surround

#### **☐ dts**

Le permite disfrutar de 5.1 (o 6) canales discretos de alta calidad de audio digital de las fuentes de programas DTS que llevan la marca de fabrica, tales como discos, DVD, y discos compactos, etc. El sonido digital DTS, entrega hasta 6 canales de audio transparente (esto significa identico al master original) y resulta en excepcional claridad a traves de verdaderamente los 360 grados del campo de sonido. El termino DTS es una marca registrada de DTS Technology, LLC, fabricado bajo licencia de DTS Technology, LLC.

#### **☐ DIGITAL**

El formato Dolby digital envolvente le permite disfrutar hasta 5.1 canales de sonido envolvente digital de una fuente de programa Dolby Digital. Si reproduce DVD con marca  puede disfrutar de una condicion aun mejor de sonido, mayor precision espacial y rango dinamico mejorado.

#### **☐ PRO LOGIC**

Utilice este modo cuando reproduzca una película o un canal Dolby Digital 2 que lleva la marca "". Este modo proporciona el efecto de estar en una sala de cine o sala de conciertos en vivo, un efecto con una intensidad que solamente se puede lograr mediante el SONIDO ENVOLVENTE DOLBY PRO LOGIC. El efecto del movimiento adelante/atras/izquierda/derecha de l sonido-imagen, así como la sensación de una posición fija del sonido-imagen, es mucho mas clara y mas dinamica que antes.

#### **☐ PRO LOGIC (II)**

Dolby Pro Logic II crea cinco salidas de canales de banda ancha de fuentes de dos canales. Se logra a traves de un decodificador envolvente de matriz de alta pureza que extrae las propiedades espaciales de la grabacion original sin agregar ningun sonido nuevo o coloracion tonal.

##### **Modo MOVIE (cine)**

El modo Movie es para uso en exhibiciones de television estereo y todo programa codificado con Dolby Surround. El resultado es un campo de sonido mejorado direccionalmente que acerca la calidad al sonido de canales discretos 5.1.

##### **Modo MUSICA**

El modo Musica es para uso en grabaciones de cualquier musica en estereo y produce un espacio de sonido ancho y profundo. El modo Musica incluye controles que permiten que el sonido se ajuste a los gustos individuales de escucha.

##### **Modo MATRIX**

El modo Matrix es el mismo que el modo Musica excepto que la mejora direccional logica se apaga. Puede ser utilizado para mejorar mono-senales haciendolas aparecer como "mas grandes". El modo Matrix puede tambien encontrar su utilidad en auto-sistemas cuando las fluctuaciones de la recepcion pobre de estereo FM pueden ser causa de disturbio de las senales de alrededor de un decodificador logico. La "curacion" ultima para la recepcion pobre de estereo FM puede ser simplemente forzar el audio a mono.

#### **EFFECTO ENVOLVENTE 3D (3D SURROUND)**

Esta unidad puede producir un efecto envolvente 3D utilizando tecnología 3D Surround Sound que simula una reproduccion de audio multicanal desde dos bocinas estereo convencionales en vez de las cinco o mas bocinas que normalmente se requieren para escuchar audio multicanal en un sistema de teatro en casa. Esta funcion trabaja con discos DVD encodificados con pistas de audio Dolby Pro Logic y Dolby Digital.

#### **BYPASS (ESTEREO DOBLE CANAL)**

Deja salir el sonido desde las bocinas izquierda y derecha delanteras y del sub-woofer. Las fuentes de canal estereo doble normales desvian por completo el procesamiento del sonido en campo. Esto le permite reproducir cualquier fuente usando unicamente las bocinas delanteras izquierda y derecha y el subwoofer.

### Modo Sonido

Puede disfrutar del sonido envolvente simplemente seleccionando uno de los campos de sonidos pre programados conforme al programa que desee oír.

#### **A) Presionando el boton de modo de sonido SOUND**

Cada vez que oprime el boton de modo de sonido **SOUND**, el modo del sonido cambia en el siguiente orden:

PRO LOGIC → PLII MOVIE → PLII MUSIC → PLII MATRIX → ROCK → POP → LIVE → DANCE → TECHNO → CLASSIC → SOFT → 3D SURROUND → BYPASS ...



#### **Consejos**

- ROCK: Reproduce la acustica de la musica rock.
- POP: Reproduce la acustica de la musica pop.
- LIVE: Reproduce la acustica de la musica en vivo para una audiencia de 300 espectadores.
- DANCE: Reproduce la acustica del dance.
- TECHNO: Reproduce la acustica de la musica tecno.
- CLASSIC: Reproduce la acustica de la musica orquestral.
- SOFT: Ideal para sonidos acusticos suaves.

#### **B) Presionando el boton**

Cada vez que presiona el boton , cambia el modo de sonido en el siguiente orden:

PRO LOGIC → PLII MOVIE → PLII MUSIC → PLII MATRIX → BYPASS ...  
(Funcion disponible solo en modo de doble canal.)

#### **Cuando se inserta un DVD**

Puede cambiar el modo sonido de DVD (Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC, etc) presionando el boton **AUDIO** en el remoto durante la reproduccion.

Aunque los contenidos DVD difieren de disco a disco, lo siguiente explica el funcionamiento basico cuando se usa esta funcion.

Cada vez que presiona el boton **AUDIO**, el modo sonido del DVD se cambia en el siguiente orden.

**☐ DIGITAL** → **☐ dts** → **☐ PCM** → **☐ DIGITAL**

#### **Para su referencia**

- **El receptor DVD/CD memoriza el ultimo modo configurado para cada fuente individualmente**
- **Puede identificar el formato codificado del programa de softare viendo su embalaje.**
  - Los discos Dolby Digital estan etiquetados con el  logo.
  - Los programas de Dolby Surround codificados estan etiquetados con el  logo.
  - Los discos DTS Digital Surround estan marcados con DTS.



#### **Nota**

- Cuando las pistas de sonido con frecuencia de muestreo de 96kHz, las senales de salida se convertiran en 48kHz (frecuencia de muestreo).
- El modo de sonido no puede utilizarse cuando se usa el microfono.

## Antes del funcionamiento

### Explicaciones generales

Este manual da las instrucciones básicas para operar el reproductor de DVD/CD. Algunos DVD requieren operaciones específicas o permiten solamente un funcionamiento limitado durante la reproducción. Cuando esto ocurre, el símbolo  aparece en la pantalla de TV, para indicar que el reproductor de DVD/CD no permite la operación o que no está disponible en el disco.

### Visualización en pantalla

El estatus general de reproducción puede mostrarse en la pantalla de TV. Pueden cambiarse algunas opciones en el menú.

### Funcionamiento de la visualización en pantalla

**1** Oprimir **DISPLAY** durante la reproducción

**2** Oprimir **▲/▼** para seleccionar una opción. Se resaltará la opción seleccionada.

**3** Oprimir **◀▶** para cambiar la configuración de una opción.

Los botones de números también pueden utilizarse para configurar los números (por ejemplo, el número de título). Para algunas funciones, oprima **ENTER** para ejecutar la configuración.

### Retroalimentación temporal Iconos de campo

	Repetir título
	Repetir capítulo
	Repetir pista (solo CD de vídeo que no sea PBC)
	Repetir todas las pistas (solo CD de vídeo que no sea PBC)
	Repetir A-B
	Apagar repetir
	Continuar la reproducción desde este punto
	Acción prohibida o no disponible

### Notas

- Algunos discos pueden no ofrecer todas las visualizaciones en pantalla listadas abajo.
- Si no se oprime ningún botón durante más de 10 segundos, desaparece la visualización en pantalla.

#### DVD

Opciones		Función (Oprima ▲/▼ para seleccionar la opción deseada)	Metodo de Selección
Numero de título	 1 / 3	Muestra el número del título actual y el número total de títulos, y pasa al número de título deseado.	◀ / ▶, o Numerico, ENTER
Numero de capítulo	 1 / 12	Muestra el número del capítulo actual y el número total de capítulos y pasa al número de capítulo deseado.	◀ / ▶, o Numerico, ENTER
Busqueda por tiempo	 0:20:09	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido y busca el punto directamente por el tiempo transcurrido.	Numerico, ENTER
Idioma del audio y modo de salida de audio digital	 1 ENG D D D 5.1 CH	Muestra el idioma de sonido actual, metodo de codificacion, numero de canal y cambia la configuración.	◀ / ▶, o AUDIO
Idioma de subtítulos	 OFF	Muestra el idioma de subtítulo actual y cambia la configuración.	◀ / ▶, o SUBTILE
Angulo	 1 / 1	Muestra el número de ángulo actual y el número total de ángulo y cambia el número de ángulos.	◀ / ▶, o ANGLE
Sonido	 BYPASS	Muestra el modo de sonido actual y cambia el ajuste.	◀ / ▶, o SONIDO

#### VCD2.0 VCD1.1

Opciones		Función (Oprima ▲/▼ para seleccionar la opción deseada)	Metodo de Selección
Numero de pista	 1 / 4	Muestra la pista actual, el número total de pistas y la función de PBC, además de saltar al número de pista deseado.	◀ / ▶, o Numerico, ENTER
Tiempo	 0:20:09	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido (Solo visualización)	-
Canal de audio	 STER.	Muestra el canal de audio, y cambia de canal de audio.	◀ / ▶, o AUDIO
Sonido	 BYPASS	Muestra el modo de sonido actual y cambia el ajuste.	◀ / ▶, o SONIDO

## Antes del funcionamiento (continuacion)

### Configuracion inicial

Puede configurar sus preferencias personales propias en el reproductor.

### Funcionamiento general de las configuraciones iniciales

- 1 Oprima SETUP.**  
El menu.de configuracion aparece.



- 2 Oprima ▲▼ para seleccionar la opcion deseada.**  
La pantalla mostrara la configuracion actual para la opcion seleccionada, así como configuraciones alternativas.
- 3 Mientras esta seleccionada la opcion deseada, oprima ►, luego ▲▼ para seleccionar la configuracion deseada.**
- 4 Oprima ENTER para confirmar su seleccion.**  
Algunas opciones requieren pasos adicionales.
- 5 Oprima SETUP, RETURN o PLAY para salir del menu de configuracion.**

### Idioma

#### Idioma del disco **DVD**

Seleccione un idioma del Menu.de disco, Audio y Subtitulado.

**Original** : Se selecciona el idioma original para el disco.

**Otros** : Para seleccionar otro idioma, oprima los botones numericos para introducir el numero de 4 dígitos correspondiente, segun la lista de codigo de idiomas en la pagina 29.

Si introduce el codigo de idioma equivocado, oprima BORRAR.



#### Idioma del menu

Seleccione un idioma para el menu.de configuracion. Este es el menu.que ve cuando oprime SETUP.



### Imagen

#### Aspecto de TV **DVD**

**4:3 Letterbox**: Seleccionar cuando esta conectada una TV estandar. 4:3. Muestra las imagenes de teatro con bandas cinematograficas arriba y debajo de la imagen.

**4:3 Panscan**: Seleccione esta funcion cuando tenga conectado un televisor convencional. El material de video formateado en el modo Pan & Scan se reproducira en este modo (Ambos lados de la imagen apareceran cortados).

**16:9 Wide**: Seleccionar cuando esta conectada a una TV 16:9.



#### Explorador Progresivo **DVD**

El video de exploracion progresiva proporciona la mejor calidad de imagenes con el mínimo de parpadeo.

Si esta utilizando las conexiones de COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN pero esta

conectando el reproductor de DVD a una television analoga, fije el parametro del explorador progresivo en apagado "Off". Si esta utilizando las conexiones de componentes de video para conectar a una TV o monitor que sea compatible con una señal de exploracion progresiva, fije el parametro en encendido.



#### ⚠ Precaucion

Una vez que ha fijado los parametros para la salida del explorador progresivo, solamente se vera imagen en una TV o monitor compatible con exploracion progresiva. Si fijo en encendido el explorador progresivo por error, debera reinicializar la unidad.

Oprima STOP para detener la reproduccion de cualquier disco. A continuacion vuelva a oprimir STOP y sostenga por cinco segundos antes de soltar el boton. Se restablecera la salida de video a la configuracion estandar y podra ver nuevamente la imagen en una TV analoga o monitor convencional.

## Antes del funcionamiento (continuación)

### Configuración de bocinas

#### 5.1 Ajustes de bocinas **DVD**

Seleccione los ajustes de las bocinas, incluyendo volumen, balance y tiempo de retardo, o pruebe los ajustes de las bocinas.

Los ajustes de las bocinas están activos únicamente en la salida analógica multicanal. (Vea "Configuración de bocinas", página 26)



#### Otros

Pueden cambiarse los ajustes DRC, Vocal, PBC y Auto Play.

- Oprima ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado y luego presione ENTER. El ajuste del parámetro seleccionado se cambia entre encendido y apagado.



#### Control dinámico de rango (DRC)

Con el formato DVD, puede escuchar la pista de audio de un programa con la presentación más precisa y realista posible, gracias a la tecnología de audio digital. No obstante, usted podría desear comprimir el rango dinámico de la salida de audio (la diferencia entre los sonidos más fuertes y los más suaves). Por lo tanto, puede escuchar una película en un volumen más bajo sin perder la nitidez del sonido. Seleccione DRC en encendido para lograr este efecto.

#### Vocal

Encienda Vocal solamente cuando esté reproduciendo un DVD karaoke multicanal. Los canales de karaoke en el disco se mezclarán con el sonido normal de estereo.

#### PBC

Coloque en encendido o en apagado el control de reproducción (PBC).

**Encendido:** Los CDs de video con PBC se reproducen de acuerdo con el PBC.

**Apagado:** Los CDs de video con PBC se reproducen de la misma manera que los CDs de audio.

#### Auto Play **DVD**

Puede configurar el receptor DVD/CD para que un disco DVD inicie la reproducción automática al insertarlo. Si la función de Auto Play está activa, este receptor de DVD/CD buscará un título cuyo tiempo de reproducción sea mayor y comenzará a reproducirlo automáticamente al insertar el disco.

**Encendido:** la función de Auto Play está activa.

**Apagado:** la función de Auto Play no está activa.

#### **N** Nota

La función de Auto Play podría no funcionar con algunos DVDs.

## Antes de su funcionamiento (continuación)

### Control parental

#### Indice **DVD**

Las películas en DVD pueden contener escenas que no sean apropiadas para los niños. Por consiguiente, los discos pueden contener información de control parental aplicadas a todo el disco o a determinadas escenas del disco. Estas escenas se clasifican de 1 a 8 y, de forma alternativa, las escenas más apropiadas pueden seleccionarse en algunos discos. Las clasificaciones dependen del país. La función de Control parental permite evitar que los niños reproduzcan los discos o tener determinados discos que reproduzcan escenas alternativas.



**1** Seleccione "Índice" utilizando los botones ▲▼ del menú de configuración.

**2** Mientras selecciona "Índice", pulse ►.

**3** Cuando todavía no haya introducido una contraseña;

Introduzca la contraseña de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos para crear una contraseña de seguridad de cuatro dígitos personal, pulse ENTER e introduzca de nuevo la contraseña de cuatro dígitos y pulse ENTER para verificarla.

**Cuando ya haya introducido una contraseña;**

Introduzca la contraseña de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos para confirmar la contraseña de seguridad de cuatro dígitos personal y, a continuación, pulse ENTER.

Si comete algún error antes de pulsar ENTER, pulse CLEAR (Borrar) y vuelva a introducir la contraseña de seguridad de cuatro dígitos.

**4** Seleccione una clasificación de 1 a 8 utilizando los botones ▲▼. Uno (1) contiene las restricciones menores de reproducción. Ocho (8) contiene las restricciones mayores de reproducción.

**Desbloquear:** Si selecciona Unlock (Desbloquear), el Control parental no está activado. El disco se reproducirá por completo.

**Clasificación de 1 a 8:** Algunos discos contienen escenas que no son apropiadas para los niños. Si establece una clasificación para el reproductor, se reproducirán todas las escenas del disco con la misma clasificación o menor. Las escenas con una clasificación mayor no se reproducirán a menos que haya una escena alternativa en el disco. La escena alternativa debe tener la misma clasificación o una menor. Si no hay una escena alternativa apropiada, la reproducción se parará. Debe introducir la contraseña de cuatro dígitos o debe cambiar el nivel de clasificación para que el disco se reproduzca.

**5** Pulse ENTER para confirmar la clasificación y código de selección, a continuación pulse SETUP salir del menú.

#### **N** Note

Esta función podría no funcionar con algunos DVDs.

#### Código del país **DVD**

Introduzca el código del país/zona cuyos estándares se utilizarán para clasificar el disco de vídeo de DVD. Consulte la lista "Lista de códigos de países" de la página 30.



**1** Selección del Código del país con los botones ▲▼ del menú de configuración.

**2** Mientras selecciona el Código del país, pulse ►.

**3** Siga el paso 3 de "Índice" a la izquierda.

**4** Seleccione el primer carácter utilizando los botones ▲▼.

**5** Mueva el cursor utilizando los botones ► y seleccione el segundo carácter utilizando los botones ▲▼.

**6** Pulse ENTER para confirmar el país y salir del código de selección, a continuación pulse SETUP salir del menú.

#### **N** Nota

Al cambiar el código es necesario confirmar la contraseña de cuatro dígitos (consulte la sección "Cambio del código de cuatro dígitos").

#### Cambio del código de cuatro dígitos

**1** Siga los pasos 1 y 2 (Índice).

**2** Introduzca el código antiguo y pulse ENTER.

**3** Seleccione Cambiar utilizando los botones ▲▼ y pulse ENTER.

**4** Introduzca el nuevo código y pulse ENTER.

**5** Introduzca el mismo código por segunda vez y compruébelo pulsando ENTER.

**6** Pulse SETUP para salir del menú.

#### Si olvida el código de cuatro dígitos

Si olvida la contraseña y para borrar la contraseña actual, siga el siguiente procedimiento.

**1** Pulse SETUP para desplegar el menú de puesta en marcha.

**2** Use las teclas numéricas para introducir los 6 dígitos "210499".

La contraseña de cuatro dígitos queda admitida.

**3** Introduzca un nuevo código, tal y como se muestra arriba a la izquierda (Índice).

## Funcionamiento con CDs de DVD y de Video

### Reproduccion de un CD de DVD y de Video

#### Puesta en marcha de la funcion de reproduccion

**DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- Encienda el televisor y seleccione la toma de video conectada al reproductor de DVD.
- Sistema de Audio: encienda el sistema de audio y seleccione la toma conectada al reproductor de DVD.

**1** Pulse **OPEN/CLOSE** si desea abrir la bandeja.

**2** Cargue el disco elegido en la bandeja, con la cara a reproducir hacia abajo.

**3** Pulse **OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja. Visualizara en la pantalla del televisor el texto **LEYENDO**, y la reproduccion dara comienzo automaticamente. En caso contrario pulse **PLAY**. En algunos casos puede aparecer el menu del disco, en lugar del texto antes mencionado.

#### Si se despliega un menu de pantalla

Dicho menu puede aparecer una vez descargado el CD de DVD o de Video que contenga un menu.

**DVD**

Utilice los botones **◀▶▲▼** para seleccionar el título/capítulo que desea visualizar y pulse luego **ENTER** para iniciar la reproduccion. Pulse **TITLE** o para volver a la pantalla de menu.

**VCD2.0**

- Utilice las teclas numericas para seleccionar la pista que desea visualizar. Pulse **RETURN** para volver a la pantalla de menu.
- La configuracion del menu y los procedimientos exactos de funcionamiento para el uso del mismo pueden diferir segun el disco. Siga las instrucciones de cada pantalla de menu. Tambien puede poner la funcion **PBC** en **Off** bajo **Inicio**. Vease pagina 17.

#### Notas

- Si se ha elegido la opcion de **Control de adultos** y el disco no esta entre las configuraciones establecidas (no autorizadas), debera introducir el codigo de cuatro dígitos y / o el disco debera recibir la autorizacion (vease pagina 18, **Control de adultos**).
- Los **DVD** deben disponer de un codigo regional. Su aparato no reproducira discos que tengan un codigo regional distinto. El codigo regional de este reproductor es 4.

### Características generales

#### Nota

A menos que se indique lo contrario, todas las funciones descritas se realizan con el mando a distancia. Algunas de las funciones pueden estar disponibles tambien usando el menu de inicio.

#### Como cambiar a otro TÍTULO **DVD**



Cuando un disco cuente con mas de un título, usted podra cambiar de título como se indica a continuacion:

- Pulse **DISPLAY**, y despues la tecla numerica adecuada (0-9) para seleccionar el numero correspondiente a un título.
- Oprima **◀▶** para seleccionar el título y luego presione **ENTER**.

#### Como cambiar a otro CAPÍTULO/PISTA



Si el título de un disco tiene mas de un capítulo o si el disco tiene mas de una pista, podra cambiar de título o de pista como se indica a continuacion:

- Oprima **SKIP/SCAN ◀◀** o **▶▶** brevemente durante la reproduccion para regresar al inicio del capítulo/pista actual o para seleccionar el siguiente capítulo/pista.
- Oprima **SKIP/SCAN ◀◀** dos veces para saltar al capítulo/título anterior.
- Para ir directamente a cualquier capítulo durante la reproduccion de un **DVD**, oprima **DISPLAY**. Luego oprima **▲▼** para seleccionar el ícono de capítulo/pista. Luego, ingrese el numero de capítulo/pista usando las teclas numericas (0-9) o oprima **◀▶** para seleccionar el capítulo/pista y luego oprima **ENTER**.

#### Nota

Para los numeros de dos dígitos, pulse las teclas numericas (0-9) de forma rapida y sucesiva

#### Busqueda **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Pulse y mantenga el boton **SKIP/SCAN ◀◀** o **▶▶** durante unos dos segundos durante la reproduccion. EL reproductor iniciara la funcion de **BUSQUEDA**.
- 2 Pulse y mantenga el boton **SKIP/SCAN ◀◀** o **▶▶** repetidamente para seleccionar la velocidad deseada: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X16**, **◀◀X100** (hacia atras) o **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X16**, **▶▶X100** (hacia delante). Con un CD de video, la velocidad de busqueda cambiara: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8**, (hacia atras) o **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8**, (hacia delante).
- 3 Para salir de la funcion de **BUSQUEDA** pulse **PLAY**.

## Funcionamiento con CD de DVD y de Video

### Características generales (continuación)

#### Paralización de imagen y reproducción de marcos **DVD VCD2.0 VCD1.1**

- 1 Pulse PAUSE/STEP durante la reproducción.  
El reproductor se encuentra ahora en modo PAUSA.
- 2 Pueden avanzar la imagen marco a marco pulsando PAUSE/STEP repetidamente con el mando a distancia.
- 3 Para regresar a la reproducción normal, oprima PLAY.

#### Camara lenta **DVD VCD2.0 VCD1.1**

- 1 Oprima SLOW SCAN (CAMARA LENTA) - ◀◀ o ▶▶ + durante la reproducción.  
El receptor DVD/CD entrara en modo de camara LENTA.
- 2 Utilice la SLOW SCAN (CAMARA LENTA) - ◀◀ o ▶▶ + para seleccionar la velocidad deseada: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 o ◀◀ 1/2 (retroceso), o ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 o ▶▶ 1/2 (avance).
- 3 Para regresar a la reproducción normal, oprima PLAY.

#### **N** Nota

La reproducción en reversa en camara lenta no aplica a los CD de video.

#### Repetir **DVD VCD2.0 VCD1.1**



#### Discos de vídeo de DVD – Repetir Capítulo/Título/Off

- 1 Pulse REPEAT para repetir el capítulo que actualmente se esta reproduciendo.  
El icono de Repeat Chapter (Repetir capítulo) aparece en la pantalla de TV.
- 2 Pulse REPEAT de nuevo para repetir el título que se esta reproduciendo actualmente.  
El icono de Repeat Title (Repetir título) aparece en la pantalla de TV.
- 3 Pulse REPEAT por tercera vez para salir del modo REPEAT.  
El icono de Repeat Off (Repetir desactivado) aparece en la pantalla de TV.

#### CDs de video – Repetir pista /Todas/Off

- 1 Si desea repetir la pista que se esta reproduciendo, pulse REPEAT.  
El icono de Repetir pista aparecera en la pantalla del televisor.
- 2 Si desea repetir el disco que se esta reproduciendo, pulse REPEAT otra vez.  
El icono de Repetir todas aparecera en la pantalla del televisor.
- 3 Para salir de la funcion de Repetir, pulse REPEAT una vez mas.  
El icono de Repetir Off aparecera en la pantalla del televisor.

#### **N** Nota

Para usar la funcion de Repetir con un CD de video con funcion PBC, debera establecer dicha funcion en Off en el menu de inicio. Vease pagina 17.

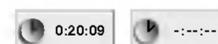
#### Repetir A-B **DVD VCD2.0 VCD1.1**



Para repetir una secuencia de un título:

- 1 Pulse REPEAT A-B en el punto de inicio deseado.  
“A \*” aparecera brevemente en la pantalla del televisor.
- 2 Pulse REPEAT A-B de nuevo en el punto de finalizacion elegido.  
“A B” aparecera brevemente en la pantalla del televisor y la secuencia a repetir dara comienzo (“A B” aparecera en el visor).
- 3 Pulse REPEAT A-B para cancelar la secuencia.

#### Busqueda por tiempo **DVD**



La funcion Time Search permite comenzar la reproducción en el tiempo elegido en el disco.

- 1 Pulse DISPLAY durante la reproducción. El visor de pantalla aparece en la pantalla.  
La caja de Time Search muestra el tiempo de reproducción transcurrido del disco actual.
- 2 Antes de que pasen 10 segundos, pulse ▲/▼ para seleccionar el icono de Time Search en el visor de pantalla.  
“-:-:-” aparece en la caja de Time Search.
- 3 Antes de que pasen 10 segundos, utilice los botones numericos para introducir el tiempo de comienzo requerido. Introduzca la hora, minutos y segundos de izquierda a derecha en la caja.  
Si introduce numeros erroneos, pulse CLEAR para borrar los numeros que ha introducido. A continuacion, introduzca los numeros correctos.
- 4 Antes de que pasen 10 segundos, pulse ENTER para confirmar el tiempo de comienzo.  
La reproducción comienza a partir del tiempo seleccionado en el disco. Si introduce un tiempo no valido, la reproducción continuara desde el punto actual.

#### Modo envolvente 3D **DVD VCD2.0 VCD1.1**



Esta unidad puede producir un efecto envolvente 3D que simula una reproducción de audio multicanal desde dos bocinas estereo convencionales en vez de las cinco o mas bocinas que normalmente se requieren para escuchar audio multicanal en un sistema de teatro en casa.

- 1 Oprima SONIDO MODE para eleccionar "3D SUR" durante la reproducción.
- 2 Para desactivar el efecto de sonido envolvente 3D, vuelva a oprimir SONIDO MODE para seleccionar "BYPASS".

## Funcionamiento con CDs de DVD y de Video

### Características generales (continuación)

#### Zoom

La función Zoom le permite agrandar la imagen de vídeo y moverse por la imagen agrandada.

- 1 Pulse ZOOM durante la reproducción o con la imagen en pausa para activar la función ZOOM. Si pulsa ZOOM varias veces, el nivel aumenta hasta seis veces el tamaño.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse por la imagen aumentada.
- 3 Pulse CLEAR para volver a la reproducción normal o para volver a la imagen en pausa.

#### Nota

- Puede que la función de zoom no funcione en algunos DVD.

#### Busqueda por marcador



Puede comenzar la reproducción desde un punto memorizado. Se pueden memorizar hasta nueve puntos. Siga los siguientes pasos para introducir una marca.

- 1 Pulse MARKER durante la reproducción del disco cuando esta alcance el punto que quiere memorizar. El icono de Marker aparecerá brevemente en la pantalla de TV.
- 2 Repita el paso 1 para introducir hasta nueve puntos del marcador en un disco.

#### Para volver a una escena marcada

- 1 Pulse SEARCH durante la reproducción del disco. El menú MARKER SEARCH aparecerá en la pantalla.
- 2 En menos de 10 segundos oprima ◀▶ o utilice los botones numéricos para seleccionar el número de Marcador que desea recordar.
- 3 Pulse ENTER. La reproducción comenzará desde la escena marcada.
- 4 Pulse SEARCH para que desaparezca el menú MARKER SEARCH.

#### Para borrar una escena marcada

- 1 Pulse SEARCH durante la reproducción del disco. El menú MARKER SEARCH aparecerá en la pantalla.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar el número del marcador que desea borrar.
- 3 Pulse CLEAR. El número del marcador se borrará de la lista.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 si desea borrar más números de marcadores.
- 5 Pulse SEARCH para que desaparezca el menú MARKER SEARCH.

### Funciones especiales del DVD

#### Comprobación de los contenidos de los discos de vídeo de DVD: Menus

Los CDs de DVD pueden ofrecer menús que le permitan el acceso a funciones especiales. Para usar este menú del disco, pulse MENU. Después, pulse la tecla numérica apropiada para seleccionar una opción. O utilice los botones ◀▶▲▼ para marcar su selección y luego pulse ENTER.

#### Menú del título

- 1 Pulse TITLE. Si el título actual tiene un menú, este aparecerá en la pantalla. De lo contrario aparecerá el menú del disco.
- 2 En la lista del menú puede aparecer los ángulos de cámara, idiomas hablados, opciones de subtítulo y capítulos para el título.
- 3 Para que el menú del título desaparezca, pulse de nuevo TITLE.

#### Menú del disco

- 1 Pulse MENU. El menú del disco se muestra.
- 2 Para que el menú del disco desaparezca, pulse de nuevo MENU.

#### Angulo de cámara

Si el disco contiene escenas grabadas desde ángulos de grabación diferentes, usted podrá cambiar a otro ángulo de grabación durante la propia reproducción.

- Oprima ANGULO repetidamente durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado. El número de ángulo actual aparece en la pantalla de TV.

#### Cambio del idioma del audio

Pulse varias veces AUDIO durante la reproducción para escuchar los distintos idiomas del audio o de la pista de audio.

#### Cambio del canal de audio

Oprima AUDIO varias veces durante la reproducción para escuchar un canal de audio diferente (ESTEREO, IZQUIERDO, DERECHO).

#### Subtítulos

Pulse varias veces SUBTITLE durante la reproducción para ver los distintos idiomas de los subtítulos.

#### Nota

Si  aparece, la función no se encuentra disponible en el disco.

## Funcionamiento con CD de audio y discos en formato MP3

### Reproduccion de un CD de audio o disco MP3/WMA

CD MP3 WMA

El receptor de DVD/CD puede reproducir grabaciones en formato MP3/WMA en discos CD-ROM, CD-R o CD-RW. Antes de reproducir grabaciones MP3/WMA, lea las notas sobre las mismas a la derecha.

#### 1 Introduzca un disco y cierre la charola.

**Audio CD;** aparecera el menu de Audio CD en la pantalla de TV. Vaya al paso 4.

**MP3/WMA disc;** aparecera el menu de opciones MP3/WMA-JPEG en la pantalla de TV. Vaya al paso 2.



#### 2 Oprima ▲/▼ para seleccionar MP3/WMA y luego presione ENTER.

El menu de opciones MP3/WMA aparecera en la pantalla de TV. Oprima REGRESAR para mover el menu de opciones MP3/WMA-JPEG.



#### 3 Oprima ▲/▼ para seleccionar una carpeta y luego presione ENTER.

Aparecera la lista de archivos en la carpeta.

#### 4 Oprima ▲/▼ para seleccionar la pista y luego presione ENTER o PLAY.

Comenzara la reproduccion.

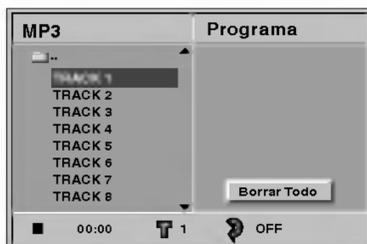
Durante la reproduccion, el tiempo total transcurrido aparecera en la pantalla y el menu. La reproduccion se detendra al final del disco.

Oprima TITLE para moverse a la siguiente pagina.

Oprima MENU para moverse a la pagina anterior.



Menu CD audio



Menu MP3/WMA

#### Consejo

Si esta en una lista de archivos y desea regresar a la lista de la carpeta, utilice ▲/▼ para resaltarla y presione ENTER para regresar a la pantalla de menu anterior.

#### 5 Para detener la reproduccion en cualquier otro momento, presione STOP.

### Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA

#### Acerca del formato MP3

- Un MP3 es un fichero con informacion de audio comprimida mediante el esquema de codificacion de archivos de audio en 3 estadios MPEG1. A los ficheros con extension “.mp3”, se los conoce habitualmente con el nombre de ficheros MP3.
- El reproductor no puede leer un fichero MP3 con otra extension.

#### Acerca de WMA (Windows Media Audio)

- Un archivo WMA es tecnología de compresion de audio de Microsoft.
- WMA ofrece el doble de compresion de audio que el formato MP3.

#### La compatibilidad de los discos en MP3 con este reproductor se reduce a las funciones que se indican a continuacion:

1. Frecuencia de prueba / solo a 44,1 kHz (MP3), 32 - 44.1kHz (WMA).
2. Media de bites / entre 32-320 kbps (MP3), 32 - 128kbps (WMA).
3. El formato físico del CD-R debe ser tipo “ISO 9660”
4. Si graba ficheros MP3 usando un software que no pueda crear un SISTEMA DE FICHEROS, por ejemplo “Direct-CD”, o similares, sera imposible reproducir los ficheros MP3. Recomendamos por ello que use “Easy-CD Creador, que crea un sistema de ficheros tipo ISO9660.
5. La primera introduccion de un disco precisa de ficheros MP3 en la primera pista. De no haberlos, no se podran reproducir los ficheros MP3. Si desea hacerlo, debera formatear los datos del disco o usar uno nuevo.
6. Los ficheros deberan nombrarse con un maximo de 8 letras e incorporar al nombre la extension mp3” por ejemplo: “\*\*\*\*\*.MP3” o “\*\*\*\*\*.WMA”.
7. No use caracteres especiales como “/ : \* ? < >” etc.
8. El total de ficheros incluidos en el disco no debera sobrepasar los 650.

Este reproductor de DVD exige que los discos o grabaciones cumplan ciertos estandares a fin de obtener una calidad de reproduccion optima.

Los discos de DVD pregrabados se identifican automaticamente con estos estandares. Hay muchos tipos de formatos de discos gravables (incluidos CD-R que contienen archivos MP3 o WMA). Esto requiere un cierto numero de condiciones preexistentes (vease mas arriba) a fin de garantizar la compatibilidad de la reproduccion.

**El cliente debe tener presente que se requiere un permiso para descargar archivos MP3/WMA y musica de Internet. Nuestra compañía no tiene derecho a garantizar la adquisicion de dicho permiso, sino que debera solicitarse siempre del propietario del copyright.**

## Funcionamiento con CDs de Audio y con discos en formato MP3 (Continuacion)

### Pausa **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Pulse PAUSE/STEP durante la reproduccion.
- 2 Para regresar a la reproduccion, presione PLAY, PAUSE/STEP o ENTER.

### Desplazamiento a otra pista

**CD** **MP3** **WMA**

- Oprima SKIP/SCAN **I◀◀** o **▶▶I** brevemente durante la reproduccion para regresar al inicio de la pista actual o para seleccionar la siguiente pista.
- Pulse SKIP/SCAN **I◀◀** dos veces para volver a la pista anterior.
- En el caso del CD de audio, introduzca el numero utilizando los botones numericos (0-9) para ir a una pista durante la reproduccion.

### Repetir Pista/Todo/Off **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Para repetir la pista que se esta reproduciendo, pulse REPEAT.  
El icono de Repetir y la palabra "TRACK" apareceran en la pantalla del menu.
- 2 Para repetir todas las pistas de un disco, pulse REPEAT otra vez.  
Para cancelar la funcion de Repetir, pulse REPEAT una tercera vez.
- 3 Para cancelar la funcion de Repetir, pulse REPEAT una tercera vez.  
El icono de Repetir y la palabra "OFF" apareceran en la pantalla del menu.

### Busqueda **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Mantenga pulsado SKIP/SCAN **I◀◀** o **▶▶I** durante dos segundos durante la reproduccion.  
El reproductor se encuentra ahora en modo BUSQUEDA.
- 2 Mantenga pulsado SKIP/SCAN **I◀◀** o **▶▶I** repetidamente para seleccionar la velocidad requerida:  
**◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (hacia atras) o **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (hacia delante).  
La velocidad de busqueda y el sentido vienen indicados en la pantalla del menu.
- 3 Para regresar a la reproduccion normal, oprima PLAY.

### Repetir A-B **CD**

Para repetir una secuencia.

- 1 Durante la reproduccion de un disco, pulse REPEAT A-B en el punto de inicio elegido.  
El icono de Repetir y el texto "A \* " apareceran en la pantalla del menu.
- 2 Pulse REPEAT A-B de nuevo en el punto de finalizacion que elija.  
El icono de Repeat y "A B" aparece en la pantalla del menu y la secuencia comienza a reproducirse repetidamente.
- 3 Para salir de la secuencia y volver a la reproduccion normal, pulse de nuevo REPEAT A-B.  
El icono de Repeat y "OFF" aparece en la pantalla del menu.

### Modo sonido envolvente 3D **CD**

Esta unidad puede producir un efecto envolvente 3D que simula una reproduccion de audio multicanal desde dos bocinas estereo convencionales en vez de las cinco o mas bocinas que normalmente se requieren para escuchar audio multicanal en un sistema de teatro en casa.

- 1 Oprima SOUND para eleccionar "3D SUR" durante la reproduccion.
- 2 Para desactivar el efecto de sonido envolvente 3D, vuelva a oprimir SOUND para seleccionar "BYPASS".

### Cambio del Canal del audio **CD**

Pulse AUDIO repetidamente durante la reproduccion para escuchar un canal de audio distinto (STER., IZQUIERDA o DERECHA).

## Funcionamiento con disco en JPEG

### Ver un disco JPEG **JPEG**

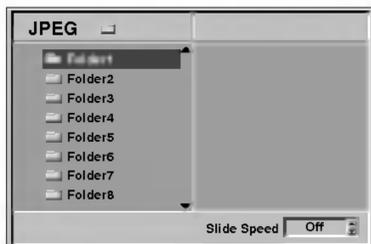
Este receptor DVD/CD puede reproducir discos con archivos JPEG.

Antes de reproducir grabaciones JPEG lea las notas sobre las mismas a la derecha.

- 1 Introduzca un disco y cierre la charola.**  
Aparecera el menu de opciones MP3/WMA-JPEG en la pantalla de TV.



- 2 Oprima ▲/▼ para seleccionar JPEG y luego presione ENTER.**  
El menu de opciones JPEG aparecera en la pantalla de TV.



- 3 Oprima ▲/▼ para seleccionar una carpeta y luego presione ENTER.**  
Aparecera la lista de archivos en la carpeta. Oprima REGRESAR para mover el menu de opciones MP3/WMA-JPEG.

#### **T Consejo**

Si esta en una lista de archivos y desea regresar a la lista de la carpeta, utilice los botones ▲/▼ en el remoto para resaltar " " y presione ENTER para regresar a la pantalla de menu anterior.

- 4 Si desea ver un archivo en particular, oprima ▲/▼ para realtarlo y luego presione ENTER o PLAY.**  
Comenzara el procedimiento de visualizacion de archivo.  
Mientras ve un archivo, oprima RETURN para moverse al menu anterior (menu JPEG).  
Oprima TITULO para moverse a la siguiente pagina.  
Oprima MENU para moverse a la pagina anterior.



#### **T Consejo**

Hay tres velocidades para ver las diapositivas/fotografías. Rapido, Normal, Lento y Apagado. Oprima ◀▶ para resaltar la velocidad de visualizacion de las diapositivas/fotografías y luego presione ▲/▼ para seleccionar la opcion que desea utilizar y luego oprima ENTER.

- 5 Para detener la reproduccion en cualquier otro momento, presione STOP.**  
Aparecera el menu JPEG.

### Moveirse a otro archivo

Oprima SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ una vez mientras esta viendo una imagen para avanzar al archivo siguiente o al archivo anterior.

### Imagen congelada

- Oprima PAUSE/STEP durante la presentacion de diapositivas.  
El receptor DVD/CD entrara en modo de PAUSE.
- Para regresar a la reproduccion, presione PLAY, PAUSE/STEP.

### Parra voltear la imagen

Oprima ▲/▼ mientras esta mostrandose la fotografia para voltear horizontal o verticalmente la imagen.

### Para rotar una foto

Oprima ◀▶ mientras esta mostrandose la fotografia para rotar la imagen en sentido horario o en contra del reloj.

### Notas sobre las grabaciones JPEG

- Dependiendo del tamaño y numero de los archivos JPEG, puede tomarle algun tiempo al receptor DVD/CD leer el contenido del disco. Si despues de varios minutos no ve una imagen en la pantalla, algunos archivos son demasiado grandes por lo que debera reducir la resolucion de los archivos JPEG a menos de 2 mega pixeles y quemar otro disco para poder verlos.
- El numero total de archivos y carpetas en el disco debe ser menor a 650.
- Algunos discos podrían no ser compatibles debido a diferentes formatos de grabacion o condiciones del disco.
- Cuando este utilizando software como "Easy CD Creator" para quemar archivos JPEG en un CD-R, asegurese que todos los archivos seleccionados tengan la extension ".jpg" cuando copie al layout del CD.
- Si los archivos tienen extensiones ".jpe" o ".jpeg", por favor renombre los archivos como ".jpg".
- Los archivos que no tengan la extension ".jpg" no podran leerse en este receptor de DVD/CD. aunque los archivos se muestren como archivos de imagenes JPEG en el explorador de Windows.

## Reproduccion programada con CD de audio Y disco de MP3/WMA

La funcion de programacion le permitira guardar sus pistas favoritas de cualquier disco en la memoria del reproductor, que tiene capacidad para 30 pistas.

- 1** Pulse PROGRAM durante la reproduccion o ponga el aparato en el modo Stop, para introducir el modo Program Edit (Edicion de Programa).

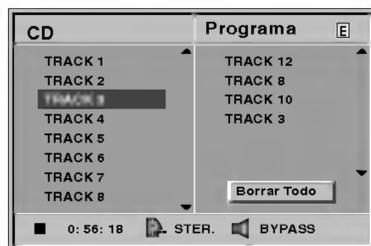
Aparecera una marca [E] a la derecha del programa, situado a la derecha de la pantalla del menu.

### Nota

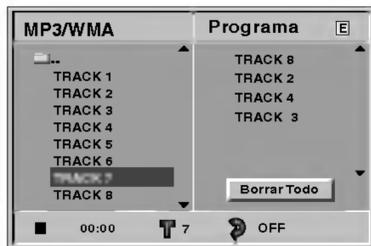
Pulse PROGRAM para salir del modo Program Edit; la marca [E] desaparecera.

- 2** Seleccione una pista, a continuacion pulse ENTER para colocar la pista elegida en la lista del Programa.

- 3** Repita el paso 2 para añadir otras pistas a la lista del Programa.



Menú de CD de Audio



Menú de MP3/WMA

- 4** Pulse ►. La pista programada que seleccionó la ultima vez queda marcada en la lista del programa.

- 5** Pulse ▲▼ para seleccionar la pista con la que iniciar la reproduccion.

Pulse TITLE para pasar a la pagina siguiente.  
Pulse MENU para volver a la pagina anterior.

- 6** Pulse PLAY para empezar.

La reproducción se hara en el orden que usted haya programado las pistas y el texto "PROG." Aparecera en la pantalla del menu. La reproducción se detendra una vez que se hayan reproducido todas las pistas programadas de la lista.

- 7** Para volver al modo de reproduccion normal desde la reproduccion programada, seleccione una pista de la lista de CD (o MP3/WMA) y presione ENTER.

Aparecera el indicador PROG en la pantalla.

## Reproduccion programada con un CD de Video

### Nota

Para un CD de Video con PBC, debera poner la funcion PBC en Off en el menu de inicio para usar la funcion de programacion. Vease pagina 17.

- 1** Introduzca el CD de Video y cierre la bandeja.

- 2** Pulse PROGRAM mientras no se este reproduciendo el disco.

El menu de programación de VCD aparecera en pantalla.



### Nota

Pulse RETURN o PROGRAM para salir del menu de programacion.

- 3** Siga los pasos 2-6 del menu "Reproduccion programada con discos de audio y de MP3/WMA que vera a su izquierda.

- 4** Si desea volver a la reproduccion normal desde la funcion de reproduccion programada, pulse PROGRAM.

El indicador "PROG." desaparecera del visor.

### Repetir pistas programadas

- Para repetir la pista que este reproduciendo, pulse REPEAT.  
El icono de Repetir y el texto "TRACK" apareceran en la pantalla del menu.
- Para repetir todas las pistas de la lista de programacion, pulse REPEAT otra vez.  
El icono de Repetir y el texto "ALL" apareceran en la pantalla del menu.
- Para cancelar la funcion de repetir, pulse REPEAT una tercera vez.  
El icono de Repetir y el texto "OFF" apareceran en la pantalla del menu.

### Como borrar una pista de la lista de programacion

- 1** Pulse PROGRAM durante la reproduccion (para CDs de Audio y discos de MP3/WMA), o el modo stop para introducir el modo Edicion de programa (Program Edit).  
[E] Aparecera la indicacion correspondiente.
- 2** Pulse ► para cambiar a la lista de programacion.
- 3** Use ▲▼ para seleccionar la pista que desea borrar de la lista de programacion.
- 4** Pulse CLEAR.  
La pista quedara borrada de la lista.

### Como borrar toda la lista de programacion

- 1** Siga los pasos 1-2 del apartado "Como borrar una pista de la lista de programacion" que aparece anteriormente.
- 2** Use ▲▼ para seleccionar "Borrar Todo", luego pulse ENTER.  
La programación completa del disco quedara borrada. Las pistas programadas se borrarán igualmente si saca el disco.

## Configuración de bocinas

Ajuste los siguientes parámetros para el decodificador integrado para sonido envolvente 5.1 canales.



- 1** Seleccione "5.1 Speaker Setup" usando los botones ▲/▼ desde el menú de configuración.
- 2** Mientras esta seleccionado "5.1 Speaker Setup", oprima el botón ►.
- 3** Oprima los ► botones para seleccionar la bocina deseada.
- 4** Ajuste las opciones usando los botones ▲▼◀▶.

### Selección de bocinas

Seleccione la bocina que desea ajustar. ((Bocinas delanteras (Izquierda), bocinas delanteras (derecha), bocina central, bocina trasera (izquierda), bocina trasera (derecha), Subwoofer))

#### **N** Nota

Ciertas configuraciones de bocinas están prohibidas por el acuerdo de licencia para Dolby Digital.

### Volumen

Oprima ◀ / ▶ para ajustar el nivel de salida de la bocina seleccionada. (-6dB ~ +6dB)

### Tamaño

Dado que los parámetros de las bocinas están fijos, no puede cambiarlos.

### Distancia

Si las bocinas que están conectadas a su receptor DVD/CD, al configurar la Distancia le dice que tan lejos tiene que viajar el sonido para llegar hasta el punto de escucha. Esto permite que el sonido de cada bocina alcance al escucha al mismo tiempo.

#### **N** Nota

No se puede ajustar la distancia del subwoofer.

### Prueba

Oprima ENTER para probar las señales de cada bocina. Ajuste el volumen para que corresponda con las señales de prueba de volumen memorizadas en el sistema.

- delantera izquierda (L) → Centro → delantera derecha (R) → trasera derecha (R) → trasera izquierda (L) → Subwoofer

### Retorno

Oprima ENTER para regresar al menú anterior.

## Información adicional

### Memoria de última condición

DVD CD VCD1.1

Este receptor de DVD/CD memoriza la configuración del usuario para el último disco que se reproduce. Las configuraciones permanecen en memoria aunque saque el disco del reproductor o lo apague. Si carga un disco con sus configuraciones memorizadas, la última posición en la que se detuvo se recuperará automáticamente.

#### **N** Notas

- Las configuraciones se almacenan en la memoria para utilizarlas en cualquier momento.
- El reproductor no memoriza las configuraciones de un disco si apaga el receptor de DVD/CD antes de comenzar a reproducirlo.



## Operation with Radio (Continued)

### Fijacion del cronometro para dormir

Puede determinar el receptor DVD para que se apague automaticamente a una hora especifica.

**1 Presione SLEEP para establecer el tiempo deseado.**  
El indicador SLEEP (DORMIR) y tiempo hasta apagarse aparecen en el visor de la ventana.

**2 Cada vez que presione SLEEP el tiempo cambia en el siguiente orden .**

SLEEP90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

### **N** Notas

- **Usted puede controlar el tiempo que resta antes de que se apague el DVD.**  
Presione SLEEP, el tiempo restante aparecera en el visor de la ventana.

### Atenuador

Esta funcion aparecera en el visor de la ventana y en el volumen del LED del estado de encendido.

**Presione el ATENUADOR repetidamente.**

### Mute (Sin sonido)

**Presione MUTE para que su unidad quede sin sonido.**

Puede silenciar su unidad por ejemplo para atender el telefono, el indicador "MUTE" centellea en la visor de la ventana.

### Uso del enchufe para auriculares

Conecte un enchufe de auriculares (Ø3.5mm) en el conector PHONES.

Dos altavoces quedaran automaticamente desconectados cuando enchufe los auriculares (no provistos).

## Lista de código de idioma

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales “Disc Audio” (Audio del disco), “Disc Subtitle” (Subtítulo del disco) y “Disc Menu” (Menu del disco) (Consulte la página 16).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7079	Faraoes	7678	Lingala	8375	Eslovaco
6566	Abjasio	7082	Frances	7679	Laosiano	8376	Esloveno
6570	Africaans	7089	Frisio	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Amharico	7165	Irlandes	7686	Latvio, leton	8378	Shona
6582	Arabe	7168	Gaelico escoces	7771	Madagascari	8379	Somalí
6583	Assames	7176	Gallego	7773	Maorí	8381	Albano
6588	Aimara	7178	Guaraní	7775	Macedonio	8382	Servio
6590	Azerbaiyaní	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanes
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongol	8386	Sueco
6669	Bielorruso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Suahili
6671	Bulgaro	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Hungaro	7783	Malayo	8469	Telugu
6678	Bengalí	7289	Armenio	7784	Maltes	8471	Tajik
6679	Tibetano	7365	Interlengua	7789	Birmanio	8472	Tailandes
6682	Breton	7378	Indonesio	7865	Nauru	8473	Tigrina
6765	Catalan	7383	Islandes	7869	Nepalí	8475	Turcomano
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Neerlandes	8476	Tagalo
6783	Checo	7387	Hebreo	7879	Noruego	8479	Tongano
6789	Gales	7465	Japones	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danes	7473	Judío	8065	Punjabi	8484	Tartaro
6869	Aleman	7487	Javanes	8076	Polaco	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraniano
6976	Griego	7575	Kazaco	8084	Portugues	8582	Urdu
6978	Ingles	7576	Groenlandico	8185	Quechua	8590	Uzbeko
6979	Esperanto	7577	Camboyano	8277	Retorromano	8673	Vietnamita
6983	Español	7578	Kannada	8279	Rumano	8679	Volapuk
6984	Estonio	7579	Coreano	8285	Ruso	8779	Uolof
6985	Vasco	7583	Kashmiri	8365	Sanscrito	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Kurdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Fines	7589	Kirguís	8372	Servocroata	9072	Chino
7074	Fijiano	7665	Latín	8373	Singhales	9085	Zulu

## Lista de código de país

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales "Código de país" (Consulte página 18).

Código País	Código País	Código País	Código País
AD	Andorra	LC	Santa Lucía
AE	Emiratos Arabes Unidos	LI	Liechtenstein
AF	Afganistan	LK	Sri Lanka
AG	Antigua y Barbuda	LR	Liberia
AI	Anguila	LS	Lesotho
AL	Albania	LT	Lituania
AM	Armenia	LU	Luxemburgo
AN	Antillas Holandesas	LV	Latvia
AO	Angola	LY	Libia
AQ	Antártida	MA	Marruecos
AR	Argentina	MC	Monaco
AS	Samoa Americana	MD	Moldavia
AT	Austria	MG	Madagascar
AU	Australia	MH	Islas Marshall
AW	Aruba	MK	Macedonia
AZ	Azerbaijan	ML	Mali
BA	Bosnia-Herzegovina	MM	Myanmar
BB	Barbados	MN	Mongolia
BD	Bangladesh	MO	Macau
BE	Belgica	MP	Islas Marianas del Norte
BF	Burkina Faso	MQ	Martinique (French)
BG	Bulgaria	MR	Mauritania
BH	Bahrain	MS	Montserrat
BI	Burundi	MT	Malta
BJ	Benin	MU	Mauricio
BM	Islas	MV	Maldiva
BN	Brunei Darussalam	MW	Malawi
BO	Bolivia	MX	Mexico
BR	Brasil	MY	Malasia
BS	Bahamas	MZ	Mozambique
BT	Butan	NA	Namibia
BV	Isla Bouvet	NC	Nueva Caledonia (Francesa)
BW	Botswana	NE	Nigeria
BY	Bielorrusia	NF	Islas Norfolk
BZ	Belice	NG	Nigeria
CA	Canada	NI	Nicaragua
CC	Islas Cocos (Keeling)	NL	Países Bajos
CF	Republica Africana Central	NO	Noruega
CG	Congo	NP	Nepal
CH	Suiza	NR	Nauru
CI	Costa de Marfil	NU	Niue
CK	Islas Cook	NZ	Nueva Zelanda
CL	Chile	OM	Oman
CM	Camerun	PA	Panamá
CN	China	PE	Peru
CO	Colombia	PF	Polinesia (French)
CR	Costa Rica	PG	Papua Nueva Guinea
CS	Antigua Checoslovaquia	PH	Filipinas
CU	Cuba	PK	Paquistán
CV	Cabo Verde	PL	Polonia
CX	Islas Christmas (Islas Navidad)	PM	San Pedro y Miguelon
CY	Chipre	PN	Isla Pitcairn
CZ	Republica Checa	PR	Puerto Rico
DE	Alemania	PT	Portugal
DJ	Djibouti	PW	Palau
DK	Dinamarca	PY	Paraguay
DM	Dominica	QA	Qatar
DO	Republica Dominicana	RE	Reunión (Francesa)
DZ	Algeria	RO	Rumanía
EC	Ecuador	RU	Federación Rusa
EE	Estonia	RW	Ruanda
EG	Egipto	SA	Arabia Saudí
EH	Sahara Oriental		
ER	Eritrea		
ES	España		
ET	Etiopía		
FI	Finlandia		
FJ	Islas Fidji		
FK	Islas Malvinas		
FM	Micronesia		
FO	Islas Feroe		
FR	Francia		
FX	Francia (Territorio Europeo)		
GA	Gabon		
GB	Gran Bretaña		
GD	Granada		
GE	Georgia		
GF	Guayana Francesa		
GH	Ghana		
GI	Gibraltar		
GL	Groenlandia		
GM	Gambia		
GN	Guinea		
GP	Guadalupe (French)		
GQ	Guinea Ecuatorial		
GR	Grecia		
GS	S. Georgia y S. Sandwich Bermuda		
GT	Guatemala		
GU	Guam (EEUU)		
GW	Guinea Bissau		
GY	Guyana		
HK	Hong Kong		
HM	Islas Heard y McDonald		
HN	Honduras		
HR	Croacia		
HT	Haití		
HU	Hungría		
ID	Indonesia		
IE	Irlanda		
IL	Israel		
IN	India		
IO	Territorio del Océano Hindu Británico		
IQ	Iraq		
IR	Iran		
IS	Islandia		
IT	Italia		
JM	Jamaica		
JO	Jordan		
JP	Japón		
KE	Kenia		
KG	Kirguizistán		
KH	Cambodia		
KI	Kiribati		
KM	Comoros		
KN	San Kitts y Nevis Anguila		
KP	Corea del Norte		
KR	Corea del Sur		
KW	Kuwait		
KY	Islas Caimán		
KZ	Kazakistán		
LA	Laos		
LB	Líbano		
SB	Islas Salomón		
SC	Seychelles		
SD	Sudán		
SE	Suecia		
SG	Singapur		
SH	Santa Helena		
SI	Eslovenia		
SJ	Islas Svalbard y Jan Mayen		
SK	República de Eslovaquia		
SL	Sierra Leona		
SM	San Marino		
SN	Senegal		
SO	Somalia		
SR	Suriname		
ST	Santo Tomé y Príncipe		
SU	Antigua URSS		
SV	El Salvador		
SY	Siria		
SZ	Swazilandia		
TC	Islas Caimán y Turcos		
TD	Chad		
TF	Territorios del Sur Franceses		
TG	Togo		
TH	Tailandia		
TJ	Tadjiqistán		
TK	Tokelau		
TM	Turkmenistán		
TN	Tunez		
TO	Tonga		
TP	Timor del Este		
TR	Turquía		
TT	Trinidad y Tobago		
TV	Tuvalu		
TW	Taiwan		
TZ	Tanzania		
UA	Ucrania		
UG	Uganda		
UK	Reino Unido		
UM	Islas periféricas de EEUU menor		
US	Estados Unidos		
UY	Uruguay		
UZ	Uzbekistán		
VA	Estado de la Ciudad del Vaticano		
VC	San Vicente y Granadinas		
VE	Venezuela		
VG	Islas Vírgin (Británicas)		
VI	Islas Vírgin (EEUU)		
VN	Vietnam		
VU	Vanuatu		
WF	Islas Wallis y Fortuna		
WS	Samoa		
YE	Yemen		
YT	Mayotte		
YU	Yugoslavia		
ZA	Sudáfrica		
ZM	Zambia		
ZR	Zaire		
ZW	Zimbabue		

## Solucion de problemas

Compruebe la siguiente guía para la posible causa de un problema antes de contactar al servicio .

Problema	Causa	Solucion
No hay energía eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable eléctrico está desconectado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegure el enchufe del cable de energía eléctrica en el toma de corriente de la pared.</li> </ul>
La energía eléctrica está conectada, pero el receptor DVD/CD no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay disco insertado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un disco. (Compruebe que el DVD o, indicador de CD de audio en el display de DVD está encendido.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El TV no está programado para recibir la señal de salida del DVD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione el modo de entrada adecuado de vídeo en el TV de modo que la imagen del receptor DVD/CD aparezca en la pantalla del TV.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La conexión del cable de vídeo no está asegurado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegure la conexión del vídeo cable en los enchufes.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La energía eléctrica del TV está apagada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encienda el TV.</li> </ul>
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>El equipo conectado con el cable de cable de audio no está programado para recibir la señal de salida de DVD</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione el modo correcto de entrada del receptor de audio para que pueda escuchar el sonido del receptor DVD/CD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables de audio no tienen una conexión segura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el cable de audio en sus enchufes para asegurarlos.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La energía del equipo conectado con el cable de audio está cortada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el equipo con el cable de audio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable de conexión de audio está dañado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reemplácelo con uno nuevo</li> </ul>
La reproducción de la imagen es pobre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el disco</li> </ul>
El receptor DVD/CD no inicia la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay discos insertados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un disco. (Compruebe que el DVD, o indicador de CD de audio en el display del DVD esté encendido.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un disco no reproducible está insertado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un disco reproducible. (Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y Código regional.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco está colocado al revés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el disco con el lado reproductor hacia abajo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco no está colocado dentro de la guía.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el disco sobre la bandeja correctamente dentro de la guía</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el disco</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un menú está en la pantalla del TV.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>presione the SETUP botón to turn off the pantalla del menú</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El nivel de calificación está determinado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cancele la función Calificación o cambie el nivel de calificación.</li> </ul>
Severe hum o noise is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los jacks y enchufes están sucios</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Límpielos con un paño ligeramente humedecidos en alcohol.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el disco</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los altavoces y componentes están conectados deficientemente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegure la conexión de los altavoces y componentes.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El receptor DVD/CD está colocado muy cerca del TV.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aleje su TV de los componentes de audio.</li> </ul>

## Solucion de problemas

Problema	Causa	Solucion
Las estaciones de radio no pueden ser sintonizadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>La antena esta mal orientada o conectada deficientemente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegure la antena</li> <li>Ajuste las antenas y conecte una antena externa si es necesario</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La señal "fuerza" de las estaciones es demasiado debil (al sintonizar con sintonía automatica).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sintonice la estacion manualmente</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las estaciones no han sido preprogramadas o estaciones preprogramadas han sido limpiadas (cuando se sintoniza por escaneado estaciones prefijadas).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preprograme las estaciones (pagina 27).</li> </ul>
El control remoto no funciona adecuadamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control remoto no esta apuntado al del sensor remoto del receptor DVD/CD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apunte el control remoto en el sensor remoto del receptor DVD/CD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control remoto esta demasiado lejos del receptor DVD/CD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opere el control remoto dentro de aproximadamente 23 pies (7 m).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay un obstaculo en el entre el control remoto y el receptor DVD/CD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quite el obstaculo</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las baterías en el control remoto estan exhaustas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reemplace las baterias con otras nuevas.</li> </ul>

## Specification

[General]	Alimentación de energía	Consulte el panel trasero	
	Consumo de energía	Consulte el panel trasero	
	Masa	3.8 Kg	
	Dimensiones externas (A x L x H)	360 x 75 x 314 mm	
	Condiciones operativas	Temperatura: 5°C a 35°C, Estado de operación: Horizontal	
	Humedad para la operación	5% a 85%	
[CD/DVD]	Laser	Semiconductor laser, largo de onda 650 nm	
	Sistema de señal	NTSC 525/60	
	Frecuencia de respuesta (audio)	de 200 Hz a 18 kHz	
	Proporción de señal a ruido (audio)	Mas de 70 dB (1 kHz, NOP, 20 kHz LPF/A- Filtro)	
	Rango dinámico (audio)	Mas de 65 dB	
[Video]	Salida de vídeo	1.0 V (p-p), 75 Ω, negativo sync, RCA jack	
	Salida de S-vídeo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negativo sync, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.3 V (p-p), 75 Ω	
[Tuner]	[FM]	Rango de sintonía	87.5 - 108.0 MHz o 65.0 - 74.0 MHz, 87.5 - 108.0 MHz
		Frecuencia intermedia	10.7 MHz
		Proporción de señal a ruido	55 dB (mono)
	[AM [MW]	Rango de sintonía	522 - 1,611 kHz o 530 - 1,720 kHz
		Frecuencia intermedia	450 kHz
[Amplifier]	Modo Estereo	25W + 25W (6 Ω at 1 kHz, THD 10 %)	
	Modo Envolvente (* Dependiendo de las características del modo sonido y de su fuente, puede no haber salida de sonido)	Front: 25W + 25W (THD 10 %) Center*: 25W Surround*: 25W + 25W (6 Ω at 1 kHz, THD 10 %) Subwoofer*: 60W (8 Ω at 30 Hz, THD 10 %)	
	Salidas	S-VIDEO MONITOR PHONES: (32 Ω, 20mW)	
[Altavoces]		Altavoz satellite (LHS-D6245T)	Subwoofer pasivo (LHS-D6245W)
	Tipo	1 Altavoces de 1 entradas	1 altavoz 1 entrada
	Impedancia	6 Ω	8 Ω
	Frecuencia de respuesta	140 – 20,000 Hz	60 - 1,500 Hz
	Nivel de presión de sonido	81 dB/W(1m)	80 dB/W(1m)
	Regimen de entrada de energía	25W	60W
	Maxima de energía de entrada	50W	120W
	Dimensiones netas (A x H x L)	89 x 130 x 114 mm	160 x 350 x 333 mm
Peso neto	0.54kg	4.5 kg	
[Accesorios provistos]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Altavoces .....6</li> <li>• Control remoto .....1</li> <li>• Antena de aro AM .....1</li> <li>• Cables de altavoz .....5</li> <li>• Baterías (AAA) .....2</li> <li>• FM antena .....1</li> </ul>		

\* Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin aviso previo.



**P/N: 3834RH0045Y**